# THE WOUNT. - PRINTERS OF THE P

анджомных, деняценьпрость удавных пов дис чимевиствовый



451 - ԵՒԲԵԼԻՆԱԿԱՆ ՏԱՐԻ - 1951 ԵԵ ԳԱՐԱԳԱՐՉԵ ՍՐԲՍՑ ՎԱՐԳԱՆԱՆՑ ՉՍՐԱՎԱՐԱՑՆ ՄԵՐՍՑ ՀԱԶԱՐ ԵՐԵՍՈՒՆ ԵՒ ՎԵՑ ՎԿԱՑԻՑՆ

LAC TERUL - HE. SUFF

1951

# <u></u> የበዺ ዜ ኄ ጉ ዜ ካ በ ኮ **ው** ኮ ኮ ኄ

		rebe
Երբ ներելն է անձնար՝ կարելի չէ ձայձոյել «Սուրբ Հոգին».		161
	1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	101
<b>ԿՐՕՆԱԿԱՆ</b>		
— Տեrունական Աղօթքը (16).		164
— Անմանութեան կաբեւուութիւնը.	X 1	167
<b>ՔԱՆԱՍՏԵՂԽԱԿԱՆ</b>		
— Եռեակնեւ	Մ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ 1	170
ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ		
— Խոբենացի, Եղիշե եւ Հ. Ներսես Ակ	ինեան, ՀՐԱՆԴ Ք. ԱՐՄԷՆ 1	71
	panda. Zikor F. diogo	111
ๆแรบแนน		
— Կիլիկեան ամբոցներ — Հռոմկլայի ՙ		73
— Եղիշե պաsմադիr եւ Վաrդանանց ւ	•	
rազմը (4).	ՊԱՐԳԵՒ ՎՐԴ․ ՎՐԹԱՆԷՍԵԱՆ 1	78
ՊԱՏՄԱ-ՓԻԼԻՍՈՓԱՅԱԿԱՆ		
— Պաsմուրեան եւ աւանդուրեան նշանա	վութիւնը. ՁԱՒԷՆ ԱԲՂ, ՉԻՆՉԻՆԵԱՆ 1	81
<b>L</b> ԵԶՈՒԱԳԻՏԱԿԱՆ		
— Հնդեւrոպական նախաշբջան.		
— Հնդեւrոպական բաrբառները եւ նա	thetfih	
դիւքը նշանց ժիջեւ.	ՊՐՈՖ․ Հ․ ԱՃԱՌԵԱՆ 187, 1	00
	4110. 2. GENTOGO 107, 1	00
Ս. ՑԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԵՆ		
— Գեռ. Տ. Մամբւէ Ս. Առք. Սիռունեան եւ Գեռ — Ձեռնադրութիւններ Ս. Աթոռէն Նեռս.		187
— Քանանայական կոչում.		187
— Ձեռնադրութիւն. — 0ծում եւ Վեդարի spigni	1.0	189
— Ընթրիք.		190
Kduorbuj incrbr.		
— Պաշտոնականք — Տոնականք — Եկեղեցականք		191
- Տաrեկան «Պազաr» Ս. Արոռոլ Ս. Թաբգմանչ	աց Վաrժառանին.	192
- ing S Hunghly then 2 manusher C' to the	II I DOOL I DO D I THE COLOR	10.00

ՍԻՈՆի Տաբեկան բաժնեզինն է՝ բոլու եւկիւնեւու ճամաւ՝ Անգլ. Շիլին 15

Redaction of the Armenian Monthly SION
Armenian Patriarchate,
P. O. B. 4001
Old City - Jerusalem
Via Amman (Jordan)

"SION, an Armenian Monthly of Religion, Literature and Philology

Printed in

JERUSALEM

# —= U h N b =

**Ի**Ե. ՏԱՐԻ — ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ

1951

፡፡ ՅՈՒՆՒՍ 등ን

@hh 6

# ԵՐԲ ՆԵՐԵԼՆ Է ԱՆՀՆԱՐ ԿԱՐԵԼԻ ՉԷ ՀԱՑՀՈՑԵԼ "ՍՈՒՐԲ ՀՈԳԻՆ"

Տգիտութեամբ, ամբարտաւանութեամբ և ընչաքաղցութեամբ պառակտրւած մարդկութիւնը ի՞նչ կասկած որ ամենեն աւելի հաշտարար «աղ»ի, ներողամտութեան և անյիշաչարութեան պետք ունի։ Մոլորածներ բոլոր անոնք՝
որոնց «ըստ աշխարհի» դատողութիւնը «անպիտան ակարութիւն» մը կը տեսնե
հոգու այդ հղօր առաքինութեան մէջ։ Իմաստութեամբ օժտուած ու դաստիարակուած կամք մը միայն, սանձահարելով մեր չարամետ կիրքերը, կրնայ առաջնորդել մեր գիտակցութիւնը՝ արգահատանքով անտեսելու բոլոր փոքրոդի
խլրտումները և պահելու իրերն ու իրողութիւնները մեծանձնութեամբ դիտելու
և դատելու ողջմտութիւնը։ Խաղաղ ու լռիկ այս պայքարին մէջ անտարակոյս
վերջնական յաղթանակը ճշմարտութեանն է։ Արդարութիւնը կ՚երաշխաւորէ
այս յաղթանակը։

Բայց մի՞նե ներողամտունիւնը չեղծեր արդարունիւնը, քաչալերելով յանցանքը ու ոտնակոխ ընելով պատճառի և արդիւնքի փոխյարաբերունեան

որյեսլի օրերքը:

Չիկայ Թշուառ մը, — և մեղաւոր մը Թշուառ մ՚է — որ կարեկցոււ Թեան արժանի էրլլայ։ Եւ ո՜րքան չատ ու բազմազան են այն Թշուառները՝ զոր կը ստեղծէ «այս աշխարհը» և որոնց համար քիչ անդամ, աւա՜ղ, մարդկային սիրտը կը բաբախէ եղբայրական չինչ ու խոր սիրով, անբիծ ու հատկսկիծ համակրուԹեամը։ Եւ ինչ որ աւելի ահաւոր է և ընդվգեցուցիչ, ականատես չե՞նք ըլլար քարացած սրտերու՝ որոնք նենդ ու կատակ, Թուք ու հայհոյանք ունին միայն անոնց համար։ Դարերու մեղապարտ ժառանգուԹիւնն է այս և Լրբենի ծիծաղ մը չունեցա՞ւ Հին Ուխաի երեք եղբայրներէն մէկը, անփորձուԹեամբ արբեցած իր հօր մերկուԹեան վրայ՝ դոր ծածկեցին միւս երկուքը պատկառանքով։ «Մանր տղայք» չծաղրեցի՞ն կնտուԹիւնն անոր՝ որ հրակառք մարդարէն «կրկնապատիկ ողին» էր հագեր։ Փո՜քր հողիներ չմեղադրեցի՞ն «Աստծու գործերը» յայտնելու սահմանուած «ի ծնէ կոյրը» Թէ՝ «մեղքի մէջ ես ծներ բոլորովին»։ Ճղձիմ սրտեր չքրթմնկեցի՞ն ականչէ ականչ իրենց դայթակութիւնը, երբ ինկած կնոչ մը խանդակաԹ համբոյըները կը դրոշմուէին «Նա-

դարէխցիին» ոտքերուն։ Պղտիկ մտքեր տրտունչի ակնարկներ չփոխանակեցին աչքե աչք Թէ՝ «մեղաւոր մարդու տունը մտաւ ճաշելու», երբ «կորսուածը փնտուելու և փրկելու» կոչումն ունեցող «Մարդու Որդին» «մաքսապետ մեծատուն մ'ալ կ'որդեդրեր Աբրահամի։ «Հեղդասիրտ աշակերտներ» դարմանքի մատ չխածի՞ն, անոր համար որ իրենց Վարդապետը «սամառացի կնոչ հետ կը խօւ սեր»։ Ջչարանքի յօնք չպոստե՞ց ադարակի դատանքեն վերադարձող «երեց» եղբայը մը, լսելով պար ու խաղերը «ողչամբ» դառձին համար իր «կրտսեր» եղբօր՝ որ «անառակու Թեամբ» ապրած և «ունեցած – չունեցածը պոռնիկներուն հետ էր վատնած»։ Ու Թեև նահապետն ու տեսանողը չկրցան դսպել իրենց ցասումն ու վրեժիննդրու Թիւնը, անիծելով մեկն իր անպատկառ դաւակը և միւսը՝ չարաձձի լաձերը, բայց մեծ Վարդապետը չունեցա՜ւ երբեք չարիջը չարիջով փոխարինելու ակարու թերնը լ

Հին օրէնք մը ըսեր էր․ «աչքի sեղ աչք, ակռայի sեղ ակռայ»։ Փոխշ վրէժի և ոճիրի նուիրագործումը։

Նոր օրենք մը պատուիրեց․ «չարին չկենա՞լ ճակառակ» ։ Դատապարտու-Թիւնը փոխվրեժին ու ոճիրին՝ որոնք , այսպես Թե այնպես , կը խաԹարեն ընկերային առողջ բարոյականը և կեանքի ներդաչնակուԹիւնը կր դարձնեն անկարելի ։

Մարդիկ կարձատեսու թեամբ ծիծաղեցան ու կը ծիծաղին տակաւին այս նոր օրէնթին վրայ, երբ մանաւանդ Ան պատգամեց ու կը պատգամէ «ապտակ» իրայի կորհրդաւոր դասը։ Ո՞ վ փորձեց ու կրցաւ թափանցել մինչև այսօր այդ դասի մեծ խորհուրդին։ «Ավ ծնօտին» իկած անիրաւ «ապտակ» մը, արդարև, չի՞ կարկամեցներ ափը ապտակողին, երբ հողու զգաստարար մեծութեամբ մը «ձախ ծնօտն» ալ կը դառնայ անոր։ Ներողամտութեան ողին չունի՞ զինաթափող և նոյն իսկ չանթահարող ոյժ, յանցանքի մը դէմ՝ որ կը բխի աղիտութենեն և Անհնա՞ր է «յաղթել չարին՝ բարիով»։ Ո՛ ը խիղձ պիտի չցնցուէր, հող չէ թե ուշ, այն խօսուն ու անվրդով լռութեան առչև՝ որով Ցիսուս կ՚ընդուներ ակտակները խելակորոյս ամբոխին և այն խորհրդաւոր ակնարկին հանդէպ՝ որով Վարդապետը կը դիմաւորէը Սատանայէն ցորենի պէս խարբալուած աշակերտի մը նղովջներն ու երդում պատառ ուրացումները։ Խաչի ողբերդութեւնը չունեցա՞ւ հարիւրապետի մը խոստովանութիւնը և առաքեալի մը դառն արցունչներու փլուղումը։

Մենե ուրիը և տարայն, տարապի ուրիչ դաս մ'ալ՝ որ կը լուսաբանե առաջինը։ Ցիսուս չդարձներ իր «ձախ ծնօտը», երբ կ'ընդունի ապտակ մը դինե հարցափորձող ջահանայապետի մեկ սպասաւորին կողմե։ «ԵԹե չար խօսեցայ, — կը բողոքե ան տիրաբար — ապացուցո՛ւր Թե չար է, իսկ եԹե բարի՝ ինչո՞ւ կը դարնես դիս»։ կարելի՞ է հայհոյել բարին և «ձշմարտուԹեան հանապարհը» առանց պատիժի և դատապարտուԹեան։ Ո՛վ պիտի յանդմներ նարունիչն որ կուտայ հաց քաղցածներուն, լոյս՝ կոյրերուն, սփոփաներ հարհներուն, բժշկուԹիւն՝ վիրաւորներուն, աղատուԹիւն՝ դերիներուն, ԹողուԹիւն՝ մեղջով ծանրարեռնուածներուն եւայլն եւայլն։ Ի՞նչպես հնար է հայհոյել «մարութերուն» և «ուղիղ հոգի» մը՝ դորս Աստուած անդամ «չարհամարհեր»։ Բարուխեան մէջ մաքուր կորտ մը և «ուղիղ հոգի» մը՝ դորս Աստուած անդամ «չարհամարհեր»։ Բարուխեան մէջ մաքուր սիրտ մը չիկա՞յ և ձշմարտուԹեան մէջ ուղիղ հոգի մը։

«Սուրբ Հոգի» մը կայ, ո՞վ կընայ ուրանալ, որ կը մարմնացնե և կր խորհրդանչէ աստուածային ու մարդկային բովանդակ շնորհներն ու ձիրքերը։ Ճչմարտութիւնն ու բարութիւնը խտացումն են այդ չնորհներուն ու ձիրբերուն՝ որոնց օծումը կ'ունենայ իր բարձրագոյն կոչումին դիտակից հոգին։ Ճշմարտութիւնը՝ կչիռը և բարութիւնը՝ ընտըն է մեր կետնըին։ Լոյսը որ մեզ կր ծանօթացնե իրերը իրենց իսկութեանը մեջ, իրենց ճշգրիտ փոխյարաբերութեանը մէջ, որ զմեզ կ'ընէ գիտակից՝ մեր անհատական, ընտանեկան, և ընկերային և մարդկային բոլոր պարտականութեանց և իրաւունջներուն, և ատակ՝ յստակօրէն տեսնելու արդարութեան և առաջինութեանց որոշ սահ մանները, մեղջի ու մոլորանքի սպառադինուններն ու յարձակունները, քօղադերծ ընելու բոլոր պատրանքներն ու ծրապոյրները. և Սէրը՝ որ կ'անուչէ բոլոր դառնութիւնները, կը թեթեւցնէ բոլոր ծանրութիւնները և մեզ կը ներչնչէ խաղաղարար, չինարար և երանատուր զգացումներ ու խորհուրդներ։ Ո՛չ այս կչիռը կարելի է խարգախել, ո՛չ ալ այս բնարը խանգարել՝ առանց կրելու անխուսափելի հետեւանքը. — մոլուանքն ու պատիժը։ «Սուրբ Հոգին հայհոյել» կը նշանակե ուրանալ բոլոր շնորհներն ու ձիրքերը՝ որոնք կը կազմեն հովու ագնուագոյն և աստուածային գանձերը, կը նշանակէ ուրանալ ճշմարտութիւնն ու ըարութիւնը։ Այս ուրացումը, որ իր հետ կը բերէ, աւելի ճիչտ՝ իր մէջ կը կրէ դատապարտութիւնը, անձնա՛ր է ներել։ Ի՞նչպես ներել արդարև մէկուն՝ որ կր սաէ մոլորեցնելու համար մաբերը, անպատիժ Թողուլ ուրիչ մը՝ որ կը յափչտակէ արդար իրաւունք մը, անյիչաչար ըլլալ մէկու հանդէպ՝ որ կր բռնաբարէ պատիւ մը, աչք գոցել հարստահարիչի մը դէմ՝ որ կը կեղեքէ անպաշտպան մը։ Կարելի՝ է խնայել «իշու երկանաքարը» և եօթնապատկել Թողութիւնը «անզգամ»ի մը հանդէպ՝ որ չխղճահարիր «գայթակղեցնելու» «արթայունեան որդիներ»էն, «փոքրիկներէն մէկը»։

0°5, դուցէ անկարելի չէ և նոյն իսկ հարկ է անյիչաչար ըլլալ անձերու հանդէպ՝ որոնք հայհոյելու և նզովելու ակարութիւններ և՛ ունենան ւրայց ներող՝ գործերու հանդէպ, որոնք ինքնին հայհոյութիւններ են, երբե՛ք։ Ստախօսը, դողը, անառակը և նոյն իսկ ոճրագործը — ընկերային վիժածնե՛ բոլորն ալ —, արդահատելի թշուառներ չե՞ն միչաւ Բայց ստախօսութիւնը, դողութիւնը, աշնառակութիւնը և ոճրագործութիւնը, մէկ խօսքով՝ բոլոր մոլութիւնները, — ընկերային յոռի իրաւակարգի մը բնական եւ անխուսափելի հետեւանքները, — աննհերելի «մեղջեր», անթոյլատրելի աններդաչնակութիւններ են բացարձակապես։ Եւ, աւա՜ղ, ի՞նչպէս տակաւին մեր արդար աններողութիւնը ապիրատ դործերու հանդէպ՝ ակամայ իր դէմ կը տեսնէ նա՞եւ անձերը, որոնց մէջ այդ

գործերը կը գտնեն պարարա հող ու կը պաղաբերուին։

Քաղաքակրթութիւնը, սակայն, պիտի գիտնա՞յ վերջապէս ստեղծել այն գաղափարական և միանդամայն իրական հասարակարգը՝ ուր ո՛չ ընկերային այդ վիժածները մարմին առնեն և ո՛չ ալ այդպիսի պտուղներ դան երեւան ու հասուննան ։

ԳԱՐԵԳԻՆ ԵՊՍ. ՏՐԱՊԻՋՈՆԻ

(ՇՈՂԱԿԱԹՈՒՄՆԵՐ)

## 40066466

#### ՏԵՐՈՒՆԱԿԱՆ ԱՂՕԹՔԸ



D.

«EK UK' SUTHE 2062 F ΦΠΡΩΠΚΒΗΚΌ.

USL OP46U' SUES h SUPE>

կրկին մասերէ բաղկացեալ այս հայցրւածը, որուն վերջին կեսը տրուած չէ Ղուկասու Աւևտարանի օրինակին մէջ, վերջինն է ուղղակի մարդոց վերաբերեալ ևրևը հայցուածներուն։ Թեև այս հայցուածին պարունակած երկու մասերը կարելի է անկատարար մտածունեան առարկայ ընել, բայց դարձևալ անոնց իրարու ունեցած ներքին աղերոր յարմարութիւն կու տայ միասնարար պարզարանելու զանոնը։ Ուստի, հետեւինը հայցուածին բնական կարգին:

«Եւ մի՛ sանիւ». — Այս չի նչանակեր թե Աստուած գմեց անձնապես փորձու թեան կ'առաջնորդե. հոս մեր ազատ կամեցողութիւնը մեզմե կողոպաուած չե. եթե ըլլաը՝ անպատասխանատու պիտի ըլլայինք։ Ասաուած փորձութեան հեղինակը չէ, բայց chapane Open offen dbp Swofpnet off t, և ատոր պատճառն ալ թե՛ ներքին և թե արտա թին չարհրն են, այսին քն մեղ բը և սատանան։ Հոս չարին ծագումին, գոյու թեան պայմաններուն ևայլնի վրայ ծան\_ րանայ աշելորդ պիտի րլյար ։ Սա չափը դիանն ը որ չարին աշխարհիս վրայ գոյութիւնը անտարակուսելի է։ Հետեւաբար, այս «Մի՛ տանիր» հայցուածը Աստուծմէ խնդրել է, որ գմեզ փորձունեան չեննարկե, և անոր մեջ չլբե. որովհետև, զմեզ լբել՝ սատանային յանձնել պիտի ըլլար։ Ասոր համար Bhunzu Գեխսեմանիի տագնապալից գիլեր\_ ուան մէջ կը պատուիրէ իր աշակերտնե\_ րուն. «Ս.թթո'ւն կացէք և աղօթես արարէք՝ al the muluulight be dungant blets (Um). 12. 41, Ump4. A.T. 38, July. PF. 46):

Բայց «Մի տանիր»ը միշտ այս իմաս\_ տով չևնը կրնար հասկնալ։ Ան կրնայ նշա\_ նակել նաեւ որ Աստուած իշխանութիւն չտայ աշխարհի իշխանին, չթեոյլատրե որ ան գայ ու փորձէ գմեզ, ինչպէս եղաւ Յիսուսի համար, որ աղօքենց «Անցո յինելն գրաժակս այս»։ Բայց նոյն ատեն ըսաւ. «My hod hande, will build thelp so Usup soգին փորձունեան յօժար էր թեև, բայց մարմինը՝ ակար: Ինչպես եղաւ նաև U.u. աուծոյ արդար ծառային՝ Յորին, պատա\_ հած փորձու թիւններու խնդրին մէջ։ Այս՝ մեր ակարութեան գիտակցութեննեն բղխող աղաղակ մըն է. մեր զօրութեան դէմ ան\_ վստահութեան ձայնն է. մեր «Ես»ին մերկացումն է. կոչն է մեր հաւատաքին, թե ժենը առանց Աստուծոյ օգնութեան և առաջնորդութեան՝ ոչինչ ենք, ու բոլորովին անկարող՝ փորձութեանց դիմագրաւելու Sudup

« Luba» : U.ja', duby bby hopanibbut առարկան . մեղ քը մեր մէջ , իրրև կատաղի առիւծ, յոլոտել կ'ուղէ մեր հոգին. արտաջին փորձունիւնները, իրենց հրապու րիչ ձևերուն և խարհպատիր դիւթան ընե րուն մեջ, մեզ որսալ կը սպառնան. և եթե հայրական Թեւերուն չդիմենք՝ վերջապես մենը ենը որ պիտի յաղթուինը չարաչար ու պիտի պարտուինք ամօխահար։

«Ի փորձութիւն»: Քանի որ այս հայցուածին առաջին մասին մէջ տիրող գաղափարը փորձունեան գաղափարն է, բիչ մը պարզեն ք այս փորձութեան գաղափարը։

Ա. Փորձունեան ընունիւնը։ - Փորձութիւն բառին հոս գործածութիւնը սխալ պիտի րլլար, եթե փորձուող անձը ազատունիւնը չունենար ընտրունեան. այոիներն, ընհլու կամ չընհլու, գործելու կամ հրաժարելու ։ Փորձունեան ընունեան մէջ չատ կարևոր հանգամանք մըն է այս, և գիտենք նե ճշմարտունիւն է մեզ ամենուս համար։ Յաճախ ըրած ենք այնպիսի գործեր, որոնց համար կատարհալ գիտակցութիւն ունինը Թէ կրնայինը նաև չընել։ U.ju բանը, որ մեզ կը փորձէ, պէտք է քարի գն տասաջատրրեսով քան նքքայ. Հան թերեւս ոչ հարկաւորապես, բայց՝ չար մեզի համար՝ զմեզ փորձած ատենը. րովհետև, առանց չարի և բարիի գոյու-Թեան փորձութիւնն ալ գոյութիւն պիտի չունենար։ Բոլորովին բարի կամ բոլորովին չար աշխարհի մը մէջ փորձութիւն չի կըր-**Նար ըլլալ. հԹԷ ըլլար՝ մարդիկ ճակատա**շ

գրականապես մեկը կամ միշսը ընհլ պիտի ստիպուկին : Ինչո՞ւ համար քրիստոնհանհր բարիին վերջնական յաղժանակին համար կայիսատին և կ'աղօթեն, — որովհետև, այն ատեն՝ չատ մը օրհնութիւններու հետ, մարդիկ չարի ունենան :

Փորձունեան բնունիւնը կը բովանդակէ նաև մեր դիմադրունիւնը, մեր բաղձանքը, յաղնելու համար չարին, կամ վերջապէս կորսնցնելը՝ յանձնուելով անոր և գործադրելով զայն։

Բ. Փորձութեան առարկաները։ — Փոր<sub>∽</sub> ձութեան առարկաներէն է մարդկային խուզարկող և իմաստուն միտքին յայտնել և ցոյց տալ Թէ բարիի և չարի համար ի՛նչ գօրութիւններ կան, իրմէ դուրս այս шշhumrhhu dky: April strate with dapane. թիւն, որուն պատահած ենք այս կեանքի ճամբուն վրայ, և կամ տեսած ենք մեր ընկերին վրայ, աշելի ընդարձակած է մեր տեսու նեան շրջանակը. անով սորված ենք, թե չարին և բարիին իշխանութեան սահ\_ մանը մեր գիտցածէն քիչ մըն ալ աւելի t. սորված ենք թt այս աշխարհիս մեջ, որ վայր մըն է վիճակներու, մեր երեւակայածեն շատ տարբեր վիճակներ ալ կրընան գտնուիլ, որոնք ինչպես որ կը ստոր-Նացնեն զմեզ, կրնան նաև ազնուացնել, մեր ըրած ընտրութենան համեմատ : Հետեւաբար, փորձութեան ենթարկուիլ օգտա\_ կար է մեզի համար, որովհետև, ամէն փորձու Թիւն որուն կը հանդիպին ը նոր 40րութիւն, նոր իմաստութիւն կուտայ մեզ, եթե կարենանը յաղթող հանդիսանալ ա. unp oft9 :

Փորձունեան առարկաներէն է նաեւ ցուցնել և յայտնել մեր բնունեան, նէ բարին և յայտնել մեր բնունեան, նէ բարին և չարն համար ն՛նչ զօրունիւններ կան Թաջուն վեր վեջ։ Ասով արտաջին աշխարհէն հաջը կը սորվին ք նաև մեր ներ ջինը, մեր «նս»ը, և աւելի կ՛արնննայ մեր գիտակցունիւնը այս ներջին կարուղունններուն, ինչպէս գոյունեան, նոյնպես և տարբերունեանց վրայ։ Այո՛, փորձունեանց միան մեզ համար։ Մեր փափաջները, սէրերը, միտումները, չարժառինները, որոնց մասին տգէտ են ջանանս, փորձունեան մը բովին մէչէն

դուրս կուտան իրենց գուտ մետադր կամ ազար։ Քրիստոնհան, որ յանախ ազատ կր կարծեր ինքզինքը ագահունեան մեղքեն, յանկարծակիի կուգայ՝ իր մեջ գտնելով արծախասիրուխեան վիչապը, երբ իւրացումի մը չուրջը կը դառնայ փորձունեան խնդիրը։ Կը տրամի, կը ցաւի, որովհետև չի գիտեր Թէ այդչափ ազահ է ինք, այդչափ արժախասէր. և կամ կը դատապարտէ ինւքզին ք երբ խիղ մը ներքին վկայունեամբ կը յանդիմանէ գինքը, պահանջուած օգնութիւն մը, օժանդակութիւն մը գլանալուն համար, իր սրտին խորը քնացող ագանութեան ճիչդ այս մեղջին պատճառաւ : Բայց , ընդհակառակը , քրիստոննայ մըն ալ կը հիանայ իր ցուցադրած բարոյական մեկ քաջութեան վրայ, որովհետև, ին քղին քը այնչափ քաջ չէր կարծևը ընտե, և իր այնչափ ճշմարտասեր ըլլալը միտ բեն իսկ անցած չէր։ Ահա այս կերպով փորձութիւնը ին ընագիտակցութենան դպրոց մը կը դառնայ մեզ, և այս գիտակցութեան վրայ յենլով , Աստուծոյ օգնութիւնը կը հայցենը մեր տկարութեանց համար, և Անոր չնորհ... քը՝ մեր բարի ընտուորութիւններուն, ըզգացումներուն, փափաջներուն բազմաց\_ ման, զարգացման և արտայայտման համար։

Գ. - Փորձութեան օգուտները։ Փորձութիւնը օգտակար կ'ըլլայ նաև որոշելու և հաստատելու համար մարդոց նկարագրին իսկունիւնը։ Ո՛րչափ անփորձ քրիստոնեաներ, առակին մրջիւնին պէս, իրենց անձնական որրունեան և արդարունեան բարձուն բէն, մեծ մեծ կը ջարդեն, դատապարտելով իրենց ընկերը կամ դրացին, թե իրենը ընաւ պիտի չընեին այդպիսի թերութիւն մը, պիտի չիյնային այդօրի\_ նակ մոլորանքի մը մէջ, պիտի չխոսէին այն խոսքը, եւ պիտի չկատարէին այդ գործը։ Բայց, երբ փորձունեան հովը կը փչէ ուժգին, իրենց յոխորտանքի օճառի պղպջակը կը պատուի ամենաթեթե չունչէ մը, և երէկուան պարծենկոտը այսօր աչերևն վրև էի վևրաև վրենրին աղօկի գարրութեան տակ ընկառւած, խղախայթե տուայտան ըներէն տառապած ։ Այս է վի-Հակը չատ մը ին ընահաւան քրիստոնեաներուն։ Փարիսեցիին ինքնագովութիւն. ներով կր պարծենան, բայց չատ անգամ կը տեսնեն, Թէ իրողուխիւնը իրենց կարծածին պես չէ. տխուր փորձառունիւնը կ'ունենան, Թէ դեռ չեն հասկցած իրենց րրևենը և մոջ դր թան իր երանախոսերու-Թեան։ Բայց, այսպիսի բրիստոնեաներ փորձու Թևան գրոցով լոկ կրնան գծել իրենց նկարագրին ցայտուն գիծերը. փորձութեսան կրակին մէջէն անցնելով կրնան ստանալ իրենց նկարագրին գտումն ու փայլը. փորձութեան ազդումներուն տակ կ'որոչուի և կը յայտնուի Թէ ի՛նչ ուղղութեան պիտի հետևին։ Եւ ահա ճիլդ այդ պատճառներով շատ օգտակար կը հանդիսանայ մեզ փորձութիւնը իր խստութեանց, իր խարբալումներուն մէջ։ Չո՛ւր տեղ զգայուն նկարագիր մը կը փնտոենք մէկու մր քով, որ չէ մագլցած փորձութեան Գողգոթայէն վեր, իր վրդովիչ փափաքներուն, խոսվայոյզ բաղձան ընհրուն խաչը իր ուսը առած ։ Մեր ճակատած իւրա քանչիւր փորձութիւն մուրճի հարուած մը պիտի ըլլայ մեր նկարագրին ցրուած ատաղձները իրերազօդող գաժերուն։ Նոր քար մը պիտի աւելցնե մեր բարի նկարագրի չենքին պատերուն։ Վերջապես, չատ են փորձունեան օգուտները, հերիք է որ կարենանք օգտըւիլ գիտնալ՝ կուրծ ը տալով անոնց։

Papane Phetip 4'oght timbe, apayoutp, կամեցողութեամբ և վարժութեամբ գօրացնելու բարին մեր մէջ, երբ կը դիմադրենը անոր եւ կ'իշխենւք անոր վրայ։ Բայց, եթե հակառակը պատահի, տառա\_ ինչպես կը յառաջանայ կետևքին մէջ։ Մեզմե ո՞վ իւրա քանչիւր սխալումին, ամեն մեկ անկումին չէ ուխտած նոր հռանդով մը փարիլ բարիին և ճշմարտութեան, ոտնակոխ ընել ի սպառ իր մէկ մոլու թիւնը, զգետնել իր Եսը, չանսալ իր սիրտին չար գրդումներուն։ Ահա այս աժէնը բարին կր գօրացնեն մեր մէջ, տկարացնելով չարին ազդումները. ճչմարտութեան սէրը կ'ամրացնեն մեր մէջ, խլելով չարութեան որոմները և սուտին մոլորանքը։ Նաև այս կերպով օգտակար կը հանդիսանանք մենք ան ունիչըրևուը, դրև փանցունիւրըրեքը քաղուած փորձառութիւններով, և կաևոմ ի,նքնարե մարսրե մասույանրը ևու թիւև ճամբաներէ, եւ առաջնորդելու կետն թի գիւր ուղիներուն ւ Բայց, եթե հակառակը պատահի, այսինքն պարտուինք մեր փորձունեսանց մէջ, կը խրատուինք նէ ինչը ըննացք բռնելու ենք դիմադրելու համար այնպիսի փորձունեան մը, ենէ դարձևալ հանդիպինը անոր։ Փորձունենն, քաղուած դաս մը ընաւ չի կորսուիր։

Դ. — Թէ ինչո՛ւ կ'արդարանայ փոր<sub>-</sub> Հութիւններու դէմ աղօթելը։

ale of multip quet p deplace bleson աղօթելը կ'արդարանայ, որովհետև՝ այս\_ պես աղօթելով, Թոյլատրելի, ուղիղ եւ համեստ ին ընավստահութիւն մը կը մշակ\_ ուի մեր մէջ։ Եթե մեր փրկութեան գործը մեր ձեռ քերուն միայն յանձնուէը, եթե Աստուծոյ Հոգին չհասներ մեր տկարու Abuing off, zwa wewatch, zwa ballah which plant of the Apander Upodstink por ունինը որուն վրայ պարծենալ և յոխորտալ բանաւոր ըլլար մեզի համար։ Ի՞նչ իրական արժանիք ունինք, ի՞նչ արդարութիւն ունինք, և ի՞նչ անվրիպելի մի. ջոցներ՝ դիմադրելու համար փորձունեանց, անոնց բազմագոյն և այլաձև պէսպիսու Phaing off: Aprilstone, hopinge pape փորձիչ չի ներկայանար մեզ, այլ՝ իբրև բարեկան, ո՛չ ալ մեր փորձունեան առարկան իրրև չար կը ներկայացնե մեզ, այլ՝ իբրև բարի ու օգտակար. այո՛, բարիին արտաքին ծածկոյթովը կը գոցէ ինչ որ չար է ներքնապես և այնպես կը մատուցանե մեզ ։ Արդեօք մեր կարճատես աչքերը յանախ պիտի կրնանն տեսնել, թե ի՛նչ կայ պահուած բարիի այդ ծածկոյնին տակ. - ո՛չ երբեք ըւ Ուրենն, ո՛րչափ հաithum be stequengh unofthine bup «be մի տանիր զմեզ ի փորձութիւնը։ Թեև, ինչպես որ ըսինք, Աստուած հեղինակը չէ փորձութեան, բայց իր նախախճամութիւնը կը տնօրինե մեր կետն քերուն բոլոր դեպքերը, անոր համար այս աղօթերով, առանց ինքնավստահութեան, կ'աղօթենք Անոր՝ որ փորձու թիւններ չդնե մեր կեան քի ճամրաննրուն վրայ։ Նոյն ատեն, կը հաւատան,ը թե Աստուած անյիլաչար է և յաւիտենապէս կր մոռնայ ապաշխարողին գրժ երևն , թո ճարի սև դախանձ , որևսղութեան հայցուածով ներել խոստացած են ը մեր ընկերներուն, և Աստուածային րրևոմաւ այ խորհաց, դրև դրմեր րուն համար, ու նաև ուխտած ենք բարի

կետև ը մը տպրելու, Անոր չնորհացը պէտ ը
ունին ը կետն ըի տյս անտն զիտալի պայըննն ը խոնտրհու թետն ոգիով։ Թէև փորՀութիւններու ազդեցութետն տակ մեր
բուն հաւտտ ըր հրեւան կ'ելնէ, բայց,
որ Աստուտծ մեր կարողութեն պէտ ը են ը,
որ Աստուտծ մեր կարողութեն կեն կեզ։
Ահա այս խոնտրհարտ անին ընտվստահ ոգին
ՄՀակելու համար էական պէտ ը մը դարՀած է մեր հոգիներուն համար աղօթել.
«Եւ մի տանիր զմեզ ի փորձութիւն»։

Փորձու թիւններու դէմ աղօթելը կ'արդարանայ, որով հետև այս աղօթ քին ոգին 40 quat quby donpanelypoing ata about գրաւ երթալէ։ Բայց, այս ոգին կը պակսի անոնց մէջ՝ որ չատ կ'աճապարհն հարստաշ նալու ։ Առաջնալը երբ առ Տիմոթեոս գրած իր Թուղլեին մէջ կը պատուիրէ բաւականացող և չափաւոր ըլլալ, կ'ըսէ. «Իսկ որջ կամինն մեծանալ՝ անկանին ի փորձութիւն և յորոգայթ, և ի բազում ցանկութիւնս անմիտս և վրամակարս, որը ընկզմեն զմարգիկ ի սատակումն և ի կորուստ» (U. Shif. 2. 9)։ Այս ընչասիրութեան կիրքը, ինչպես նաև չատ մր ուրիչ կիրքեր փորձու-Թիւններու կը մղեն զմեզ : Հարստու թեան կիրջն է որ մարդիկը կը մղէ ապօրէն շահարկունեսանց, բախտախաղի և ա\_ րագ հարստանալու ուրիչ զանազան միջոցներու։ Հարստութիւնը ըստ ինջեան վրասակար չէ երաւ, եայն, բանատարանանու համար փորձութեանց դիմագրաւ երթալ, և անոնց աշերիչ հոսանքին առջեւէն խոյս չտալ, ահա ինչ որ վետոակար է ու կորստա\_ րեր։ Ուրեմն, ի՞նչ ունինք մեր այս տիրող կիրջին և ուրիչ կիրջերուն տիրապետու թենեն ազատելու և փորձունեանց դէմ անխոհեմաբար չճակատելու համար, եթե ոչ կրկնել այս աղօթեքը՝ «Եւ մի տանիր gilling h hapaneffection

9.P. UP4. 2. 9.ULANUSBUE

(Շաrունակելի՝ 16)

#### ԱՆՄԱՀՈՒՔԵԱՆ ԿԱՐԵՒՈՐՈՒՔԻՒՆԸ

Նախընթաց գլուխին մէջ յիչատակուած ըսլոր հակափաստերը անմահութեան գաղա. փարը նուազ ըմբոններ և կասկածելի ընող՝ կր հետև անզօր։ Մաջին և ուղեղին միջև այդպիսի յարաբերուխեան մը աներեւակա\_ յելի ընոյթը կը ստիպէ զիրենք ուրանալու անոր կարելիու Թիւնը ։ Ընդունին բոր , իրբեւ տեսական նիւթ մը, գիտութիւնը երբեք չէ ապացուցած, և պարագային բնոյթին մէջ երբեջ չի կրնար ապացուցանել, ան\_ լուծելի կապակցութիւնը մարմնին և եսին միջեւ, տակաւին այն կապերը որոնք կը կապեն երկուքը այնչափ ակներեւօրէն, սերտ են, որ ոչ ոք կրնայ դիւրաւ երևակայել զանոնը իրարմէ բացուած ։ Մարմի\_ նեն զատուած ես մը աներեւակայելի բան մըն էւ Թէ ինչ պիտի բլլայի առանց ըմ\_ րրոնումի գործիջներուս և ջղային կազմա կերպութեանս, կարողութենես վեր է հաս կընալ, և ինչ որ աներեշակայելի է դժուար կրնայ հաշատացուիլ։ Բայց եթե անհատա\_ կանութեան իրըեւ գործիքը յղացուած ուղեղը առեղծուած մըն է, ի՞նչ է ուղեղին խորհրդաւորութիւնը, երեւակայուած իրրեւ ստեղծողը անհատականութեան։ Այս է երկընտրանքը։ Կամ միտքը կը գործածէ ուղեղը կամ անկէ կ'արտադրուի։ Եթէ ժեր ֆիզի բական կազմուած բը չէ այն գործի բը որուն վրայ կը խաղանը, մեր ֆիզիքական կազմուած քը նախապատճառ կամ հեղինակ է, և մենը արարածներ ենը զորս չինողը ուղեղն է։ Եթէ, հետեւարար, գորչ Նիւթը hep lunpstine dhing of annowing dhing ը ը երեւակայելու դժուարութիւնը անյաղ-Թելի կը թուի, լաւ է երկուրէն մէկուն ընտրունեսան նայիլ, և տեսնել գաղտնիքը գոր աներաժելաօրէն կը նախագասեն ը երբ մենը, ուրանալով որ անհատականութիւնը կը գործածէ մարմինը, ատով կը հաստաաննը Թէ մարժինը կ'արտադրէ անհատա\_ կանութիւնը: Ո°րչափ նուագ խորհրդաւոր է միա ը ստեղծող գորչ նիւնը, քան որչափ է միաջը որ գործիք մր կ'ընե գորչ նիւթեը։

Ուղեղին ըլթակը որուն կ'ընկերանայ մտածումի պաչտոնը կազմուած է որոչ Թիւով ֆիզի,թական ըջիջներէ, հաղորդակ-

ցութեան անթիւ ջզային արահետներով ցանցակերպ։ Ինչչպես այս ըջիջները կրնան երեւակայուիլ իրբեւ միարանող, գրելու համար «Համլեխոր կամ խմբագրելու համար Պեթեովենի հատանուագները։ Իւրա-Ֆարչիւն ենին դատոսն դրևատևա<sub>ն</sub>ըն ղն ունի : bet այո', ի՞նչպես կրնայ հաղորդել իր մտաւոր գօրութիւնը, և այնպես կարդադրել իր դրացիներուն հետ անոնց զօրութիւններուն նպաստելու որ ամէնքը ժիասին արտադրեն Ազատագրութեան Ցայտարարութիւն մը կամ որոշում մը մեռնելու Գողգոթայի վրայ յաւէտ բան ըլլալ անճչմարիտ։ Ասիկա անհասկնալի է։ Ուղեղը չէ իրրեւ ամբողջ մը որ ընկերացած է մաածումին, մասնաւոր ըլթակ մըն է ան ուղեղին մէկ կիսագունտին մէջ, և որովհետեւ այդ բլխակը բաղկացած է դատորոչելի բջիջներե, բլնակին պաշտոնը պետք է ըլյայ մասերուն պաշտօններէն կազմուած գումար մը։ Ուրեմև, վերջին վերլուծու-Shi dtg, dhip neibibe dth humpy pghg մը, որ կը պարունակէ անհունօրէն փոքր և նուրը նիւթ մր, և այս բջիջին և իրեն նման ուրիչ ըջիջներու ֆիզիքական թրը\_ Թըուացման մէջ կը գտնուի այն զօրութիւնը որ գրած է մեր ամէն գրականութիւնը, ձևոր ձգած մեր ամէն ծանօթութիւնը, կազմած ամէն երաժչտութիւնը, երազած մեր ամէն իտէալները, և չահած մեր ամրողջ հոգեւոր նկարագիրը։ Ո՛րչափ անհա\_ ւատալի առեղծուած մըն է աս։

Բաւական տարօրինակ է որ մարդ չինե ջութակ մը և անոր վրայ նուագէ, բայց թե ջութակ մը դիպուածաւ ինքդինքը պիտի չինե, իր մասնիկները կազմակերպե, իր մարմինը ձևւէ և պրկէ իր լարևրը, և յետոյ առանց մարդու նուագէ ինք իր վրայ Մօաքիմի «Հունգարական Քօնչերթես»ն մարդ մը ի՞նչպես ընելու է որ ասիկա բա-Նաւոր Թուի ւ Ճիլտ այդպիսի աներեւակա\_ յելի բանի մը պէտք է հաշատայ մարդ, որ կը պնդէ Թէ ուղեղը կը ստեղծէ միաքը։ Նիւթապալտութեան այս պնդումը անհաւատալի առեղծուած մըն է։ «Շարժուն արեզերական եթեր» մը ինչպէս կը կոչէ գայն Հեջել, որ կրնայ կազմակերպուիլ մայրերուն և երաժչտութեան և խաղի մէջ դանուող տղայոց խնդուքին մէջ, «չարժական տիեզերական եթեր» մր որ կրնայ

հանդարտիլ Եսայիի և Յիսուսի և Լի\_ վրեկրսթերնի և Ֆիլիփս Պրուքսի մէջ, «չարժուն տիեզերական եթեր» մր որ կրնա, կազմակերպուիլ Դաւիթի սաղմոսներուն և Շէյքըսբիրի տռամներուն մէջ, Մակնա Քառ\_ թեասի և Անկախութեան Յայտարարութեան մէջ, մարդ իմացական ինչ մարմնամարդ կատարելու է այդպիսի հղանակ մը կարծելի ընելու համար։ Եւ անհատականութեան այս Նիւթյապաչտական բացատրությիւնը ոչ մէկ տեղ այնչափ անհասկնալի կ'երևի որչափ երբ Հե բելի եթերին նման տարտամ ընդհանրա\_ ցումներէ կ'առաջնորդուի այն պարզ հաս\_ տատական խոսքին թե տեսանելի, կչռելի, գորչ հիւսուած ք մը իր փոքրիկ բջիջներուն հետ վաղանցուկ ստեղծողն է ցեղին ամէն <del>Նկարագրին և իմացականութեան։ Եթ</del>է մարդ կը փափաքի ջնջել խորհրդաւոր գագտնիքը գէլ կ'ընէ ուրանալով Թէ միտքը կր գործածէ ուղեղը, որպեսգի կարենայ հաստատել Թէ ուղեղը կը ստեղծէ միտ բը։

Արդարեւ, հետեւան քները այն խօս քին թե մարմինը, թեպետեւ գեղեցիկ կազմա կերպուած, անհատականութեան արտա\_ դրիչն է, չատ աշելի լայն են քան բաղդատարար աննչան խնդիրը խորհուրդին։ Ամէն ֆիզիքական բան կր ձգտի գործել նուա\_ զագոյն ձիգի ճամրու երկայն քին ։ Աշխարհի մը մէջ, հետեւաբար, ուր միտքը արարածն է ջզային կազմակերպութեան, երբ մարդ մր կր հաստատէ տիեցերական ճչմարտու թիւն մը, ինչպես այն թե երկու կետերու միջեւ ամենակարճ միջոցը գանոն ք միացնող ուղիղ գիծ մըն է, անիկա չըսեր ասիկա որով հետև ճչմարիտ է, այլ որով հետև իր ուղեղին հիւլէները միչա կը գտնեն որ նուազագոյն դիմադրութեան ճամբան գիրենք կ'առաջնորդե գործել կամ բանիլ դէպի այդպիսի հաստատում մը։ Եթե ճրչմարտունիւնը այսպես ուղեղին մէջ նուազագոյն դիմադրութեան ֆիզիքական ճամբուն մեկ նիւթն է, մարդ դիւրաւ կրնայ հասկնալ սնանկացած դատողութիւնը մարդուն, որուն մասին Թովմաս Մաջօլեյ, անգլիացի այդ պատմաբան և պետական մարդը կը խօսի, որ հակամէտ էր խորհելու Թէ զուգանեռական գիծերը երբեք իրարու պիտի չհանդիպին (= գիրար պիտի չկտրեն), բայց որ պիտի չուզէր վարդապեատվան (= վճատկան) ննետն տես դառիր։

Մարդ կրնայ անչուչտ առկախ ձգել իր դատողութիւնը ամէն առածի վրայ, եթե առածները պարզապես ջղային հոսումներ են նուագագոյն ճիգի սահմաններու երկայն թին ։ Այս անիմանալի առեղծուածը կ'ընդդիմանայ մեզի աշխարհի մը մէջ ուր միաքը շինուած է ուղեղէն, թե ամեն ով որ կրնայ մտածել ոեւէ կերպով, հաւատայ թե երեք անգամ երեք ինը կ'ընեւ Ի°նչպես պատահեցաւ տիեղերքի մը մէջ ուր ոչ ոք խորհեցաւ երբեք այս ճչմարտու\_ թիւնը մինչեւ որ մարդ մտածեց դայն, թե մարդկային ուղեղին նիւթական գոյացու-Թիւնը ինքզինքը այնպես կազմակերպած է որ միչտ կը գտնէ այս հզրակացութեան առաջնորդող նուազագոյն դիմադրութեան ճամբան։ Որովհետեւ այդպիսի աշխարհի մը մէջ, ամէն ճշմարտութիւն, ինչպես Նաև ամեն գեղեցկութիւն ու բարութիւն, կը վերածուի ուղեղի արահետներու և րջիջային պաշտօններու հարցի մը։ Երբ Հայտրն (Ֆրանսուա Ժօգէֆ, գերման երա. ժրչտագէտ, հեղինակ համերգներու և հո-46cop bpqtpnc, 1732-1809) waqubg «Արարչադործութիւնը» ըսելով, «Ոչ թե ինձմե, այլ վերեն ուրկե ամեն բան եկած է», սխալած է իր ներչնչումի ազրիւրին մասին, որով հետև իրողութիւնն այն եղած է որ իր գորչ նիւթեր պարզապես գործագրեր է եղեր ջլախա մը ուղեղին մէջ Նուազագոյն դիմադրունեան գիծերուն երկայն\_ թին, երբ Ճուն նարիկ (Սկովտացի ուսողագէտ որուն կը պարտինք լոկարի 8 հե րուն գիւտը (1550-1617) գտաւ լոկարիթեմներուն եղանակը, պատճառն այն է որ իր ուղեղին անսովոր կերպով Թեթեւաչարժ ըջիջները կատարած էին բարերախտ չարժում մը որով հասած էին չնախատես. ուած արդիւնքի մը, և ևրը Լանինըը (Ուօրսեսթըրի հայիսկոպոս, Անգլիոյ մեջ բողոքականունեան հիմնադիրներէն մին, ողջ այրուած 1555/ա), Օքսֆօրտի հրապա\_ րակին վրայ այրուելով իր մարտիրոսուող ընկերոն կ'ըսէր «Զօրացէք, Մասթեր Բիտլէյ, և մարդը ներկայացուցէք։ Մենք Ասwarday Eunpher woop U. balling oft with պիսի լոյս մը պիտի վառենք որ վոտահ եմ Թէ ընաւ պիտի չմարևն», պատճառն այն էր որ իր Պուգային ոլորաքին մէջ հիւլէները երջանիկ միարանութեամբ մը յաջողած էին ծակել իրենց հոգերանական գիրջերը և արտադրել հերոսական բառեր։ Թերեւս ամենեն տարօրինակը, նոյնինքն

անմահութեան յոյսը, որ մարդոց երգելով ժեռնիլ տուած է, որ ներջնչած է բերթը-Ludble phyata all hanhadhe atton L ՔրիսԹէնտոմի արևւելհան չարականներուն եւ սազմոսասացութիւններուն նման երա\_ ժըչաութիւն, և որ անթիւ, անհամար խոնարհ մարդոց հասարակ չարչարան քին մէջ զուարթութիւն և քաջութիւն դրած է, funpplie off neply pure it blot of war-Burg ile diduple Samily belighpur: Մարդկութեան գեղեցկութեան, գիտութեան, դարութեան և հաւտաքի այս մեկնարանունիւնը կարելի չէ հերջել։ Ինչպէս Բոլսեն կ'ըսե, «Այն նախադասութիւնը թե մտածումները իրականութեան մէջ ուրիչ րան չեն եթե ոչ շարժումներ ուղեղին մէջ, թե զգացումները ուրիչ բան չեն եթե ոչ մարմնական կերպեր արհան անօβները zwordna ghathar apar Bhuh dtg, pugup-Surjumple whitepetel to as fit apart-Strate Sydupper 5, will apadistante with-Swam to Uhablybly Sydampaneldbah Stan հասարակաց սա առաշելու թիւնն ունի որ ան չի կրնար հերքուիլ։ Ինչ որ ալ ըլլայ, հին առակը ձուկին թե տապակեն ցատկեց կրակին մէջ, որովհետև տապակը տաք չէր, ազնիւ մէկ նմանութիւնն է վիճակին այն մարդուն որ կըլբէ անմահութեան հաւատքը և կ'ընդունի անոր երկընտրանքը, որով հետև ան\_ մահութիւնը խորհրդաւոր է, Կը յիչուի, խորհուրդէն փախչելու այս կատաղի փորձին Sty, dond Uwih bywpwapto yahunesip, «որ ին քզին քը նևանց գնաին մէջ անձրեւին մօտենալուն, վախնալով որ կը թրջուի»։

Երբ այսպես մարդ քննե անձնապես յաւերժութեան հաւատքին մասին ամէն տեսակ առարկու թիւնները, գանոն ը յայտ-Նապես տարհամոցիչ կը գտնել։ Ցորչափ խնդիրը կը վերարերի բանի մը զոր գիտու թիւնը գտած է, անմահու թիւնը այնչափ կարելի է որչափ կարեւոր։ Անոր ճշմարտութեան ապահովութիւնը պարտի հանգչիլ նկատողութիւններու վրայ որոնք կ'անցնին գիտական խուգարկունեան սահմանները, բայց երը մարդկային կետնքի մը հոսանքը մեծ կորութիւնը կը մտցնէ իր գետափնեւ ports of gape don's 40 40, bbp, te whenղութեան սահմանները կ'անցնի, չկայ մար\_ դուն ծանօն իրողունիւն մր որ ժխակ մեր իրաւունքը փնտունլու այն յասնլուածական պատճառները որոնք կրնան մեզ ապահովել թե հոսանքը կը շարունակուի։

(Turne limble)

### **Ե**ՌԵԱԿՆԵՐ

---

Ս.նշուշs or մը, անշուշs sեղ մը դաsասsանի պիs' կանչես, Ուու ու շաs sըւեւ ես Տէւ, շաs ալ պիsի պահանջես, Ով ընsւեւ ես քու սուրբ գուծիդ, պիsի սիրես ու sանջես։

Ուքա՜ն չաւիք եմ sեսեւ նեւքեւը սա աւեւուն, Նաեւ ուքան, ուքա՜ն սէւ մաւդեւէ, մօս կամ ճեռուն. Չաւիքն ա՜լ ես չեմ յիշեւ, սիւով ճոգիս է բեղուն։

Անշուշs շուs կամ ուշ Մարդը պիsի գայ, Մարդը սըրsով լայն ու մըsքով ճըսկայ, Այժմէն ուրեմըն Մաճը թող սոսկայ։

Կ'ուզեմ մեծնաք, ըլլաք արի եւ իմաստուն, Ձեզի իշէալ կուշամ անա սէրը Մարդուն, Միակ ճամբան մեզի ջանող մեր Աստրծոյն։

Фbsrnumr 1951

Կ'ըսեմ ա՛լ եւթամ մայւ նողին փաւիմ, Ինչո՛ւ մանուան դէմ իզոււ մաքառիմ. Վախնամ sաsւակնեւս ցաւէն գալաւին։

**Ցուլիս 1949** 

Մ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ



# **ԲԵՆԵՍԻՐԵԿԵՆ**

ԽՈՐԵՆԱՑԻ, ԵՂԻՇԷ <sub>ԵՒ</sub>

Հ. ՆԵՐՍԻՍ ԱԿԻՆԵԱՆ

U. U. U. U

ԽՈՐԵՆԱՑԻ ԵՒ Z. ԱԿԻՆԵԱՆ

14

Ահ, բայց բազմահմուտ Հայրը հնարամիտ է։ Ան իր վերլուծական թեքնիքը
այդպես կատարելագործեր է, որ ոչ մէկ
խոչընդոտ ի զօրու է գինչ չուարեցնելու։
Եւ այդ միեւնոյնն է Խորենացիի պարագային ալ, Եղիչէի մասին ալ, և ո՞վ գիտէ
Թերևս վաղը Փաւստոս, ԱգաԹանգեղոս,
Կորիւն եւս են արկուին նման վերլուծուԹեան։ Այս թեքնիքի հիմնական սկղրունչները հազիւ ջանի մը հատ են և խրթին
բան մըն ալ չունին։

Այսպես Հ. Ակինսեան նախ ենթագրութիւն մը կ՛ընե պատմագրի մը կամ իր
Պատմութեան մասին։ Այս ենթադրութիւնը
հրբենն իր մաքին մեջ կը ծագի, ինչպես
նղիչեի պարագային. հրբենն ուրիչի մը
գրութիւնը կարդալուն անոր պզտիկ մեկ
դիտողութիւնը տուն կուտայ իր ենթադրութեան։ Ինչպես Խորենացիի և Ղեւոնգի
միեւնոյն անձ ըլլալու ենթադրութիւնը,
Գր. Խալաթեանցի Խորենացին Ղեւոնդեն
բանագողութիւններ ըրած ըլլալու յայտա-

Անգամ մը որ Հ. Ակիննան բոլորովին նորօրինակ են թադրութիւն մը որդեգրէ մատենագրի մը մասին, յաջորդ քայլն է սոյն հեղինակի գրութնանց մէջ փնտռել իր ենթադրութեան յարմարելիք նախադասոււթեւն կամ բառեր, և դտնելուն — միչտ դիւրին է դտնել — դործածել գայն չափաղանցեալ եռանդով : Իսկ անյարմար տեղերը, որոնք հակառակ են իր ենթադրութենան, դէ՛հ, կիրարկէ թեքնիքի երկրորդ և վերջին քայլը . կեղծարտը մը հեղինակի մահէն վերջ կը ներմուծէ սոյն մասերը ։

Այս թեքնիքը անպարտելի է։ Կրնաս ատով ոև է մատենագրի գլխին գուլպայ հիւսել և այդ հաժեստ գլուխը Աւետարանի տակ դնել։ Այդպէս Խորենացի, այդպէս Եղիչէ, և եթե ժամանակը ըլլայ միւս հայ դասականները։

Ողբի մէջ քու և Օրմաննանի նկատած բացորոշ ցուցմուն քննի կան։ Հ. Ակիննանը չէ որ պիտի ընկրկի։ Ահա պատասխանը. «Ողբս ունի իր մէջ անհարազատ տարրներ, որոնք մուծուած են հոն օտար ձևուքէ... ներմուծունիիւնը կատարուած է Խորենացի Գ. 62 գլխոյն ազդեցունեան տակ, Ողբին և Խորենացւոյ Հայոց Պատմունեան մէջ կամուրջ մը ձգելու նպատակաւ» (179)։

Տրամարանօրէն պիտի ըսևս Թէ, չատ լաւ, ևԹէ Ողրի մէջ անհարադատ տարր ներմուծուեր է որպէս Խորենացիի վերույիչհալ գլխուն պատմած դէպքերը ցոլացնե և ընԹերցողին ցոյց տայ որ սոյն դէպքերը կ'ողրայ, ուրեմն անհարազատ տարրը Ղևւոնդի դրածը չէ, և անհարազատութիւնը ապացուցուելէ վերջ դուրս պէտք է նետուհ, որպէսգի Ղևոնդի դրածը դանենը

2. Ակինհան ոչ թե դուրս չի նհահր, այլ անհարազատ ներքուծում է ըսհլէ վերջ, զայն Ղևոնդի իսկական դրածը հաշմարելով Ղևոնդի ժամանակակից Սիոն եւ անոր յաջորդ Եսայի կաթողիկոսները կը նկատե Ողրի Հովիւ և Հովուակիցը, իմա՛ն Խորենացիի Սահակը և Մեսրոպը։ Հ. Ա. կինհան այս ոլոր մոլոր մեթոտը կիրար, կառ մէջ անհեթեթ բան մը չի տեսներ, և այդ աւելի մեծ թափով կը դործած է նգի, չէի մասին կատարած մարդան ընհրու մէջ ւ

15

2. Ակին հանի թեն իքին ուրիչ մեկ ընդհանրական դիծն ալ է իր «ինծի կ'երեւայ Թե», կամ «հաւանօրեն» ըսածները չուտով իր մուջին մեջ արդեն համողում կը դառնան և ըստ այնմ վճիռ կայացնելու չի տատամսիր:

Որովհետև կանխակալ ենթադրութիւն մըն է որ պիտի ապացուցան է, երբեմե յախուռն գաղափար մը կը յայտն է առանց փաստարկութեան և կ'ուղ է որ «զոր ինչ ասացի ասացի» ընդունուի որպէս իրողութիւն ։ ԵԹԷ Խորհնացիի և Ղևոնդի միևնոյն անձ ըլլալը ապացուցանելու իր մտասևեւ ռուժին մէջ կ՛րսէ ԹԷ «միևնոյն գրջերն են երկուջի ձեռջն ալ ընԹերցանուԹեան առարկայ» (186) րացատրուԹիւն չի տար ԹԷ ինչպէս Խորհնացի իր գրջին մէջ ջանի մը տասնեակ մատենագիրներու անուն կը յիչէ, որոնց գրջերը ուսումնասիրած է, ինչպէս, Արիւդինոս, Բերոսոս, Կեփադիոն, Սիրիլլա, Եպիփան Կիպրացի, Ոլիմպիողուրոս, Ափրիկանոս, Հիւպողիտա, Բարսումա, Մար Արաս Կատինա, ՄանեԹոս, Պոլիկրատես, Եւագարոս, Կամադրոս, Փլիդոնիոս, Արևստոն Փեղղացի, Բարդածան, Պազի-փատոս, Պորփիւր, Փիլեմոն, եւայն։

Երբ Ղեւոնդի կհան քի մասին բան չեն ք գիտեր, և իր գրքին մէջն ալ վերոյիչեալ անուններէն յիչատակութիւն չկայ, ի՞նչպէս պիտի կրնան ք ըսել Թէ Խորենացիի ծանօթ հեղինակները իրեն ալ ծանօթ են ։

Ոչ ալ կը բացատրէ Խորենացիի շևչտրշած Հելլենապաշտունիշնը։ Արդեօք,
ըստ իրեն, Ղեւոնդ-Խորենացիին ժիտքը
ե°րբ հրդեհունցաւ Հելլէն մշակոյնի կրակով։ Կ'երեւի հարիւր տարեկանէն վերջ
երբ Ղեւոնդ մէկդի դրաւ իւր «համեստ և
անփառասէր» (Հ. Ակինեանի բառերը) յատկունիւնը և Հայոց Պատմունիւն գրելու
համար բոլորովին նոր անձ մը դարձաւ։

Իւր գրջի էջ 289ին Հ. Ակինեանի հետ տեւհալ եզրակացութիւնը կարդալով կը փորձուինք հարցնել Թէ արդեօք այդ գրի առնուած է ուրիչ բանասէրներ ջղագրգոետ լու համար, եթէ ոչ 289 էջերու տքնաջան աշխատանքեն վերջ խոնջած մտքի րոպէատ կան և կամայական մէկ արտայայտութիւնը՝

«Բայց «Մովսէս» անունը կարող է նկատուիլ կեղծիք, վասնզի կեղծուած է անոր ժամանակն ալ, գրութեան ձեւն ալ։ ժամանականից մը Թ. դարու առաջին տասնեակին պիտի չհամարձակէր սեպհական անուամբ լոյս ընծայել պատմութեւն մը, ուր ինքզինքը կը կեղծէր աչակերտ Սահակի և Մաչտոցի։ Եւ որովհետեւ «Մովսէս» իր գրութեան մէջ նախնարար դիտում չէ ունեցած կեղծելու իր ժամանակը, պիտի ենթադրենք Թէ կեղծողը երկրորդ գրիչ մըն է, որ հեղինակին մահուանէն ետքը հաւատալի և հեղինակին մահուանէն ետքը հաւատալի և հեղինակին մահուանէն ետքը

կեղծել ժամանակն ալ, անունն ալ, այս ճանապարհով հայոց հնագրական պատմու Թիւնը իրրեւ նորագիւտ աշխատութիւն պիտի գտներ ընդունելութիւն և պիտի առթեր հետաջրջրութիւն և սջանչանջ» (289):

0' Հայր Ակինհան, արդեօք մաջիդ աչքերուն առջեւ բերի՞ր այն պատկերը, որ այս տողերդ կը Թելադրեն։ Եւ կ'ուզե՞ս որ մենք ալ ընդունինք զայն։

Պահ մը դիտենք պատկերը։

Ահա ծերունազարդ Ղեւոնդ, Բագրատունիներու խնկարկու և կապարճակիր,
որ տարիներ առաջ Շապուհ իշխան Բագրատունիէն հրահանդ ստացած էր Արաբական լուծի ենթակայ Հայաստանի պատմութիւնը դրելու, այժմ հրաւէր կը ստանայ
ուրիչ Բագրատունի իշխանէ մը, Սահակ,
դրելու հայ ժողովուրդի պատմութիւնը։

Ղեւոնդ գլուխ կր հանե այս խնդիրըն ալ։ Իւր ձևռագիրը կր մնայ Բագրատունի ընտանիքի մօտ։ Ընդօրինակու թիւններ կը կատարուին։ Ղեւոնգ կը մեռնի։ Օր մը խորամանկ ընդօրինակող մր երբ զբաղուած & Thenbyle win Lwing Twender Bheby oph նակելու , անրացատրելի նենգամտութեամբ մը նոյնքան անրացատրելի գաղափար մր կը յղանայ : Ին քնիրեն կ'ըսկ , «Ղեւոնդ մեռած է. ես իր Պատմութիւնը ընդօրինակե\_ լուս իր անունը պիտի չյիչեմ ։ Այլ պիտի գրեմ ուրիչ անուն մը, Մովսէս Խորենացի։ Usebile juneal upont bottom to Thentigh Պատմութեան ժամանակը պիտի կեղծեմ, իմ նորագիւտ պատմիչս, Մովսես, Սահակի և Մեսրոպի աշակերտ պիտի ցոյց տամ։ Սար համար պէտք եղած փոփոխութիւնները պիտի ընեն և նոր գլուխ մ'ալ աշելցրնեմ։ Գիտեմ որ Ղեւոնդի պատմունեան չատ մր ձեռագիրները գոյունիւն ունին, գանոնը կարդացողներու Թիւն ալ չատ է, մինչ ուրիչ գրիչներ ալ այդ ձեռագիրներէն նոր ընդօրինակումներ պիտի ընհն։ Հակառակ այս իրողութեանց ես պիտի կատարեմ իմ մտադրած կեղծիքը։ Ձեռագիրս quiquible which wasted: All about, dudinնակի անցքով Ղեւոնդի Պատմունեան միւս բոլոր ձևոագիրները կրնան կորսուիլ, զանոնը կարդացողներն այ միասին, և օր մը իմո կը գտնուի, թեև իմ ին ընութիւնս անյայտ կը մնայ, բայց իմ հնարած Մովսէս խորենացին կը հռչակուի դարէ դար» ւ

Պռաւս Բանասիրութեան աստուածները թեզի կրճան ներել, 0° Հայր, ես մեղայականս չեմ ներեր, և դատախազ կը կանգնիմ քեզի դէմ անոնց ատեանին այս տեսակ անհեթեթ, կամայական և բռնագրսսիկ «փաստարկութիւններ» ներկայացնելուդ համար:

Այս բառնրը դառնացած սրտով կը
գրեմ քանգի հայերէն Ս. Գրքէն վերջ հայ
ժողովուրդի աժենախանկագին ժշակուխաին ժէկ գործն է, որ այսպիսի Թեխեւակչիռ վերաբերման կ'ենխարկուի։ Քննադատական վերլուծում կը հասկնանք, բայց
ոչ այն ձեւով ուր բազմահմուտ Հայրը
ինքդինքը անհասկնալի կը դարձնէ։

Սակայն հետաքրքրութիւնդ լարուած ըլլալուն կը հարցնես Թէ, եԹէ Ղեւոնդը որպէս իր կեանքի վերջին գործ Հայոց Պատմութիւնը գրած էր, ուսկի՞ց Մովսէս Խորենացիի անունը մէջտեղ եկաւ

Ահ, չկայ դժուարունիւն, որ կասեցնե Հ. Ակինեանի եռանդին նափը, չկայ կնճիռ, որ ան գրչի մէկ չարժումով չհարնեւ Կարծես ինւքն ալ նախանձախնդիր է չլուծուած ոչ մէկ հանգոյց ձգևլու, և ջեզի կը պատասխանէ հետեւեալ կերպով.

«Նկատմամբ ընտրութնան անուանս՝ «Մովսէս Խորենացի", որով մկրտուած է Հայոց ծննդաբանութնան պատմիչը, պէտք է ենքադրել Թէ կեղծողն աչ քի առջև ունեւցած է Հնգամատևանին հեղինակը՝ Մովսես մարգարէն, որ պատմած է Իսրայէլի ժուղովրդեան ծննդարանութիւնը.... Հաւաւնօրէն նաև այս (Խորենացի) յորջորջանքի մէջ բառախաղ մը թագնուած է. Խու արտառն ածանցուած, կամ «Խուրն» = իմաստուն, հմուտ... և կամ Թերեւս «որ ընդ Խուս եանց պատմութնեան Հայոց» (290-91):

Սա արդէն կը մանէ զաշևչտի սահման. ները, որ կրնայ ընխերցողին ծիծաղ պատճառել, բայց պատմագրական ուսանողէ արցունը միայն պիտի խլէ։

Արտոսրի կանիլը սրբելով եւ չունչերնիս բռնած կը մօտենանք Հ. Ակինեանի սեղանին, ուր ան մեզի պիտի խօսի Եղիչէի մասին։

LPULT F. UPULT

(Շաrունակելի՝ 5)

# 90800406

# ԿԻԼԻԿԵԱՆ ԱՄՐՈՑՆԵՐ

#### **ՀՌՈՄԿԼԱՅԻ ԴՂԵԱԿ**

(Tur. Uhng, Bnifir. - obsr. 1951, tg 32)

Մեր եկեղեցական-ազգային պատմու-Humb ofty dawy to de 40 gemet S. Arhans Մ. Քաբավեժ *կաթեողիկոսի եղերական մահը*, իր բոլոր ցաշագին պարագաներով, իրը արդիւնը ժամանակի լատինամէտ կուսակցութեան և եպիսկոպոսներու նախանձին՝ երը Լեւոն արջայի նախաձեռնունեամը, հագիւ ըսանըհինգաժեայ, կաթողիկոս կը ձևոնագրուեր Հռոմկլայի դղեակին մեջ։ Quantacophery aplet whybyacopher bangus չէ Քարավէժի գործունէունեան մասին, ու բնական է հետևցնել որ պիտի ունենար իրմէն ծրագրուած արդիւնաւոր գործունկու-**Երեն մը, իրը կամ բի տէր և խիստ աւան\_** դապահ կախողիկոս մը, բայց դէպքերը այլ կերպ տնօրինեցին, բաշականալով Հայրապետանոցի սովորական գործառնու թիւններով: Հակառակ անոր որ կաթողիկոսը Լևոնի օժանդակու թեամր էր ընտրըուած, բայց երկուջին յարաբերութիւնները տակաւ կր սկսին ձգտիլ, վասնզի Քարա-454, իրը Ազգային Եկեղեցող պաշտպան, should goe strongly Lunbly to poble houdenխուններուն գիջողական ընթացրին, և ոչ այ յանձն առաւ հայրապետական կնիքով և ստորագրութենամբ վաւերացնել Լատին Եկեղեցող պետերուն և իշխաններուն հա\_ որդուելիք գիջողական յայտարարունիւնները (Ազգապատում, Ա. էջ 1501)։ *Բեու*թեամբ հաստատամիտ, յարաբերութեամբ Արևւելեան վարդապետներու համամիտ, բնական էր որ իր դէմ պիտի հանէր իր ըն. արութեան վրայ նախանձող եպիսկոպոս\_ ները, որոնք գինքը Լևոնի առջև պիտի չարախօսէին ժինչև իսկ բարոյական սայ\_ թաջումի մէջ գտնուած ըլլալու յանցանpnd : Ու Գրիգոր Ապիրատ հաիսկոպոս չի խորճանարիր անձամբ Սիս երթալու և Լեւոնի ուժով՝ կաթողիկոսը գահընկեց ընելու։ Կաթողիկոսը դաւագրութեամը և մինչև իսկ ճայի սեղանին վրայ կայանաւորել տալու պաշտոնը կը ստանձնել Սսոյ Յովհաննես եպիսկոպոս, որուն հետևորդները կը յարձակին վրան, կը փակեն դղեակի աշտարակներեն մեկուն մեջ, խիստ պահ\_ պանութեան մր ներքե։ Դաւադիրները ապահով չգտնելով Հռոմկլայի դղեակը, գինք կը հանեն Լևոնի առջև, որ կը հրամայէ ժամանակ մը կոպիտառի ընրդին մէջ արգելափակ պահել, մինչև որ աւարտին իր մասին կատարունլի ը ձևական ընհունիւն. ները ։ Բայց հարկ չի մեար նման ըննութեան մը, վասնգի լուր կը հասնի Սիս, որ կաթողիկոսը ժեռած գտնուած է բերդին ըստորոտը, քարերուն վրայ։ Ենթադրեալ արկածին պաշտօնական բացատրութիւնը այն էր՝ որ Հռոմկլայնցիննը, չհանդարտելով իրևնց առաջին ընդդիմունեան ձախոդելուն վրայ, լուր կր հասցնեն կախողիկոսին որ եթե յաջողի ըերդեն ելլել, իրենք պատրաստ էին իրեն օգնելու և իր ախոռ**ին** վրայ կրկին հաստատելու կաթեողիկոսը, անսալով իր համախոհներուն, իրը թե կրտաւներէ պարան կազմած եւ գիչերանց աշտարակի պատուհանեն կախուհյով, կրտաւր պատուած ու ինչըն ալ ինկած ու մեռած է։ Որքան որ ալ այս արկածը ծած\_ hurmy allmi hunterdarue bodud ge, alitiste որ նոր յիչատակարաններու յայտնունեամբ իրողութիւնը պարզուի, այսքանը ճչմարիտ է որ Քարավեժ գոհ դնաց անլուր բարուրան ընկրու և որով հետև պաշտոնական հարցա ըննու թեամբ դատապարտուած չէր, յուղարկաւորու թիւնը կատարունցաւ, ի՞ն, հակասութիւն, կաթողիկոսական շուքով ու մարմինը ամփոփունցաւ Դրագարկի վանբր, կաթողիկոսներու դամրարանը, տարի մր միայն պաշտօնավարել է յետոլ, 1194 ին։

Լևոնի կամքով և Հռոմկլայ ներկայ գտնուող եպիսկոպոսներու հաւանութեամբ Բարավէժի յաջորդ ընտրունցաւ և օծունցաւ Տ. Գրիգոր Ձ. Ապիրատ, 1194 տարւոյ վերջերը, երբ արդէն 72 տարնկան եղած էր։ Ապիրատ իր երիտասարդութիւնը անջուցած էր զինուորական ծառայութեան մէջ, իր հօր՝ Շահան գօրավարի ձևութին տակ. Թէև չատ ուշ ձևոնադրուած էր, բայց մնաց նուիրուած եկեղեցական մը, հանդարտ և հեղահոգի ընտուրութենամբ։

Հակառակ ասոր, սակայն, Արևելեան վար դապետներ լսելով Քարավէժի դաւադրութեամբ սպանումն ու առանց իրենց մաս նակցութեան կաթողիկոս ընտրուիլը Ապի րատի, կը բողոքեն եղած կարգադրու նեան դէմ և նոյնիսկ ուզելով չեղեալ համարել կատարուած ընտրութիւնը, իրենց կողմե կաթեոդիկոսութեան թեկնածու կը ներկա յացնեն Անիի Բարսեղ եպիսկոպոսը, իրբ Կիլիկեցիներեն ևս յարգուած եկեղեցա\_ կանւ Լեւոն կատարուած իրողութիրւն մր համարելով Ապիրատի ընտրութիւնը, չահե\_ ցողի դերին մէջ հնաց ու բաւականացաւ Լամբըոնացին հեռացնել պալատական խորհրրդականու @ ենկ . U.pheb լեան p qn5 չ հետind thenth h and apud thought ngth, Անիի արջեպիսկոպոս Բարսեղը նոյն այս 1195 տարին կաթեողիկոս կը հռչակեն և անոր գլխաւորութեսումբ կը սկսին վարել Արեւելեան Հայաստանի վիճակային գործերը, կերպով մը նախաքայլ առած ըլլալով Ա. Bank Էջ միածին փոխադրու Bbat, իրբ արդիւնը տարիներէ ի վեր գոյութիւն ունե. ցող խզումի մը։ Ապիրատի ընտրունեան մէջ տեսնուած կանոնական կարգ մը Թերութիւնները, բարերախտարար, Բարսեղի ընտրունիւնը խափանելու արդելք չեզան, այլապես կարող էր պատահիլ որ կաթողի. կոս, իշխանապետ ու եպիսկոպոսներ եկեղեցական համագումարով Բարսեղի դէմ Jahr wramythis, hisytu or bywe Twelf Թոռնիկեանի պարագային։ Երկու կաթողի կոսներ խոհեմունիւնը ունեցան խաղաղու. [ժետմը վարելու իրենց շրջանակի եկեղե\_ ցական գործերը, կարևոր պարագաներու մէջ միայն իրարու հետ յարարերելով: Գրիգոր Ապիրատ կը հետր իրը Ամենայն Հայոց օրինաւոր կաթեողիկոս և յաջորդ իսկ Բարսեղ կը ճանչցուէր անոր ախոռակիցը։ Ապիրատի պաշտօնավարու Թեան տարիներուն, Լևոն իշխանապետ կը չարունակեր հետամաիլ թագաւորական պսակումի երբ գրենէ միաժամանակ արքայական նագ նուէր կը ստանայ Գերմանիոյ և Բիւզանդիոնի կայսրերէն, Լևոնի իսկ խնդրան ջով: ԹԷ՛ կաթեոլիկ Գերմանիոյ և թե յունադաւան Բիւզանդիոնի կողմէ ցոյց տրուած բարեկամական արտայայտութեան ոգին պարզ էր, որ Հայց. Եկեղեցին մէկ կամ միւս կողմին յարած մնար, կողմերեն առաջարկուած դաւանական ու ծիսական հա. சியக்யு போட்டும் மரி டிட பிறு மழ் வு கம் நி கம்சியற Ներսէս Լամբրոնացի հեռացած էր Լևոնի արջունիքեն, բայց Լևոն իր փառասէր նր\_ պատակներուն իրագործումը Ներսէսէն ա. կընկալած ըլլալով 1197ին պատգամաւու րութիւն մը կը ղրկեր Բիւզանդիոն, Ալև ըս կայսեր մօտ, գլխաւորութեամբ Ներսէս Լամրրոնացիի, արքունի երկու պաշտօնակալներով։ Կաթողիկոսը ակամայ համա\_ կերպած էր Ներսէսի մեկնումին որ սակայն յուսախար պիտի վերադառնար Սիս, ան. գույն բուսատարքով ոն հուրավոր անքաշ նիքն ու սինոդը իրենց արտաքին չահերը կը հետապնդեն յունադաւանութիւնը տա\_ րածելով ու իշխանութիւննին ընդարձա. կելով։ Հագիւ տարի մր անցած, 1198 ին Ներսէս Արթ. Լամբրոնացի 45 տարեկան հասակին, կը վախմաներ (Ազգապատում, 11. 49 1540):

Գրիգոր Ապիրատ կախողիկոսի վիճակացաւ Լևոնի Թագաւոր օծումը, Տարսոնի մայր եկեղեցւոյ մէջ, 1199 Յունուար 6ին, շրջապատուած 14 եպիսկոպոսներէ, և իներկայուժեան «զօրապետաց և զօրաց և ազգաց և ազանց» (Կիւակոս, 76)։ Նուրած Թագաւորն ու կախողիկոսը, Տարսոնի Թագադրուժեան ներկայ գտնուող նուիրակ կարդինային միջոցաւ շնորհակալուժեան գրեր կը ղրկեն Իննովկենտիոս Գ. պապին, յիչեցնելով միշտ միևնոյն յանկերգը, օգնուժիւն խնդրելով՝ եժէ ոչ ընդարձակելու կիլիկեան Թագաւորուժիւնը, գէժ պաշտպանելու գայն «Քրիստոսի Ժչնամիներէն».

Ապիրատի կեանքի վերջին տարիներուն, արդեն ծերացած ու ընկճուած, լսեց Լևոն արքայի Թշնամուժիւնը իր քեռորդի Լամբրոնի Հեխում իշխանի դեմ, ջանաց ի զուր միջնորդել երբ Հեխում կրկին բանտարկունցաւ, այս անգամ աւելի խիստ հսկողուժեամբ։ Եւ որպեսզի իր հրաժարժան մասին Լեւոնը վստահեցնե, կրօնաւուրեցաւ և Հեղի անունը ստացաւ։ Կախուդին, անձամբ Սիս դնաց քեռորդւոյն ազատուժիւնը խնդրելու Լևոնե, և հազիւ յաւջողեցաւ Հեղի վերակոչուած Հեխումին եւ կեղեցական աստիճան տալ, միաբանակցելով Դրազարկի վանքին, որուն քիչ յետոյ

վանահայր պիտի կարգուեր, փոխադարձ ներողամտութեամը։ Հեթում իշխանի աշ զատութեան միջնորդութեան համար Սիս եկող կաթողիկոսը քիչ յետոյ հոն կը վախշ ճաներ, 84 դ տարիքին, 1203 թուին, ու կը թաղուեր Արքակաղին վանքին մէջ։

Կիլիկիոյ առաջին Թագադիր արքայի կամ քովը և իր ծերացած տարի քին կախոգիկոս ընտրուած Ապիրատ չատ ընական էր որ ազդեցունեանը տակ պիտի մնար նագաւորին եւ ասոր խորհրդական Ներսէս Լամբրոնացիին, երկուքն ալ ջերմ կուսակիցներ Արևմուտ քի հետ յարաբերութեանց, իր մեզմ եւ վարանոտ ընաւորութեամը, անուղղակի կերպով թոյլ տալով որ իր օրով աւելի աճին ու գօրանան Արեւմուտքի չրա առանասիար վահանրութիւրթին։ Սառաց դեմ սակայն, Ապիրատի կաթողիկոսու թիւնը մեր ազգային - եկեղեցական պատմունեան մէջ յաւէտ նշանակելի պիտի Thus he ound կատարուած մեծ գործողութեան մը պատճառով, իրեն վիճակած ըլյալով իշխանապետ Լեւոնը Հայոց Թագաւոր պսակելը, «Սսոյ Մաշտոց» ին մէջ արձանա\_ գրուած խագաւորական օժման չքեղ արարողութեամբ։ Գրիգոր Պահլաւունի Ապիրատ կախողիկոսէն գրական ոև է վաստակ հա\_ umd 15 dbyfr

Քարավէժի և Ապիրատի ընտրութիւն. ները գրեն է իր արքայական չեղինակութեամբ ապահովող Լեւոն, Ապիրատի յաջորդին ընտրութիւնն ալ նոյնպես իրմով կ'իրագործուէր, հրը Անտիոք հրնալէն ա\_ ռաջ կ'ուզեր գրաղիլ կաթեողիկոսական ըն\_ տրութեսամը։ Պահլաւունիներ, ամբողջ մէկ ու կես դար իշխանունիւն վարելե յետոյ, Ապիրատի յաջորդ Պահլաշունի հպիսկոպոս մը չկար, ու Սսոյ Յովհաննես աբքեպիսկո<sub>-</sub> պոս կը հերկայանար իրբ յարմարագոյն Bեկնածու, որ առումային իրաւունը մրն ալ կրնար առաջարկել, վասնգի «էր ազգաւ Հեթեմցի, որդի կոստանդեայ, որդւոյ Օ, նի», որ է Օչին Գանձակեցիի Թոոը, Լամբրոնացող ազգատումեն՝ որ Պահլաւունեաց հետ խնամութեամբը կրնար նոյն ազգատոեմին ժառանգութիւնը պահել (Ազգապաsում, Ա. էջ 1559)։ Ասոնցմե գուրս՝ Յովհաննես ընտանի էր Լևոն Թագաւորին և դիւրութեամբ Աթեոռ բարձրացաւ, պատմութեան մէջ ծա\_ նօթ Մեծաբարոլ մակդիրով ։ Յովհաննես Զ.

digitised by

Սսեցիի գլխաւոր կենսագիրը Սմբատ պատ-Ship to an Bad swittely harman behenchenպես զարտուղի նկարագիր մը, մէկ կողմե իմաստուն և առատ և սեղանով արքայակերպ, և միւս կողմե խոնարե սրտիւ և նեն. գաւոր, անձամբ անպահոյճ, բայց իբր հոգեւորական՝ անփոյթ, ևն։ Սամուէլ պատմիչ Ցովհաննեսի կուտայ արքայական կերպարան, առատասիրա և ողորմած, հեզ և խոնարհամիտ։ Ամեն պարագայի մեջ, տրըուած նկարագիրներէն կը պարզուի որ Յով-Switte halfaghhan be duch it mung after ծարարոյ» մակդիրը, իրը կարող, ճարտար և ուսեալ հոգեւորական, իր անձնական կենցաղին մէջ՝ պարզ, բայց պաշտօնական ընդունելու βիւններու պահուն՝ հիւրասէր և կենցաղագէտ, ճոխութիւն ցուցնելու մէջ ճարտար և վեհանձն։ Իրբ լրացուցիչ Badsանների նկարագրին, պիտի տեսնենք իր կարգին որ չէ կրցած լայն չափով դուրս Ֆալ ժամանակի պահանջներէն, բայց խո\_ հեմութեամբ գիտցած է պահել Հայց. 6կեղեցույ հնաշանդ սովորութիւնները։ Իր գլխաւոր կենսագիրը՝ Սմրատ՝ կը պատմե Մեծարարոյի բառական յանդուդն արարքը apad Zandywih Vimin bybybycai te Bbphen դղեակի դուրսի եկեղեցիները իրենց կարեւոր զարգերէն գրենք ժերկացուցած է։ Այս մասին գրութեանս առաջին էջերուն Jtg (Uhnli, 1949, 2040. 19 274-5) ptդարձակօրէն խօսած բլլալով, դանց կ'pնենք կրկնելը։

Որքան ալ ժամանակի քաղաքական phone Bbone հարկ ըլլայ վերագրել Zandկլայի օրինաւոր կաթողիկոսութեան դեժ երեք հակախոռ կամ աթոռակից կաթողիկոսներ միաժամանակ նստիլը երև բ հայաչատ կեդրոններու մէջ՝ Աղ թամար, Անի և հուսկ յետոյ Սերաստիոյ Ս. Նչան վանք, ակնյայտ է որ Հռոմկլայի Հայրապետանո\_ ցին և Սույ արջունիցին մէջ աբեւմենան ազդեցունիւն մը սկսած էր որոչապէս խմորուիլ, լատինամէտ ոգի մը՝ որուն բացարձակապես անհայտ մնացին Արևելեան Հայաստանի հոգևորական, ազնուական և ժողովրդային բոլոր խաշերը, առանց հաչունյու բուն իսկ Կիլիկիոյ սահմաններուն մէջ գտնուող աշանդապայա գանգուածը: Հեռաւոր վատնգի մբ տեսիլն էր գլխաւոր պատճառը Հռոմկլայէն դուրս և իրմէ գրենե

անկախ երեք կաթողիկոսութեանց գոյու թիւնը՝ որուն կարելի է նպաստած նկատել Նաև աշխարհագրականօրէն իրարմե բաժ նրւած ըլլալու իրողութիւնը։ Բագրատուն. two Zwpumnephwie gignedtie jtimos sun ձելի եւ սիրելի էր անչուշտ վերանորոգ հայկական Թագաւորութիւն մը կիլիկեան լեռնալգ թաներուն վրայ, պայմանաւ որ հայկական արքունիք և ասոր կողջին գօւ րավիգ կանգնած Հայոց Կաթեողիկոսութիւնը չեղծանեին Հայց. Եկեղեցող պատմական դիմագիծը, իրը հարազատ նկարագիրը բուն իսկ նայ ժողովուրդին և փառասիրութեամբ կամ քաղաքական չփոթ ակնկալութիւննե րով եւrոպական գիմագիծ չկրէին, հարևան գօրաւոր պետութեանց թշնամութիւնը հր. րասիրելով իրենց վրայ, ինչպես որ ան\_ խուսափելիօրեն պատահեցաւ այնքան ա դիտալի պայմաններու մէջ, անկանգնելի ըլլալու աստիճան։ Այս պէտք էր եղած ըլլար նաև պատճառը այն իմաստուն խո-Sulubnellhub' apad Ltente Hugwenp be Badsաննես կախողիկոս alet opplewyor sw. նապարհ չընտրեցին առելորդ ախոռներ նկատելու Աղթամարը, Անին ու Սերաս տիան։ Հակառակ անոր որ Ապիրատի ժա. մանակեն չլուծուած խնդիրներ կային, Հռոմի հետ ուղղակի կապակցութեամբ, րայց Յովհաննես կախողիկոս Կիլիկիոյ սահ. մաններէն դուրս գտնուած մեծամասնա. կան հայութեան հոգերանութեանը լիովին ծանօթ, հնարաւոր սահմաններու մէջ ըզգուլաւոր վերապահութիւն ցոյց տուաւ, պաշտպանելով ներկայացուցիչը գտնուող Luig. bybybgens proponed pero ne Spine թիւնը, մերժելով հասած բանագրան բներ և գանգատագրեր գրելով Իննովկենտիոս Գ. պապին ւ

Անտիոքի չարարաստիկ խնդրոյն և հաշանարար Թագուհիին անհաշատարմութիւնը յայտնած ըլլալու առժիւ ևս, գժտուժեան հասնելու աստիճան անհասկացողութիւն միինկած էր Թագաւորին և կախողիկոսին միջեւ որմէ Ցովհաննէս ցաւած Հռոմկլայ քաչուած էր, մինչ անդին Թագաւորը Սսոյ մէջ կաթողիկոս ձեռնադրել կուտար Մամեստիոյ արքեպիսկոպոս և Արքակաղնոյ վանքի առաջնորդ Դաւիժը, 1207ին։

Նկատելով որ Յովհաննես իր կամ քովը չհրաժարեցաւ , իր վրայ ամրաստանութիւն և ըննունիւն տեղի չունեցաւ ու ժողովական վճիռով գահընկէց չհրատարակուե\_ ցաւ և անխախտ մնաց Հռոմկլայի անոռին մէջ, կը մնայ օրինաւոր կանողիկոս, ու Արջակաղնեցի Դաւին կը դառնայ պարղապէս անոռակից։

Ս.թև ել եան Հայաստանի մէջ ծագած ե\_ կեղեցական խնդիրներ գրեթե ժիչտ քրն\_ նուած ու լուծուած կ'ըլլային տեղական ժողովով ու կարգադրութիւններով, երբ անոր սահմաններուն մէջ չէին պակսեր գիտակից հոգևորականներ։ Սմեցիի օրով Թէև զուտ տեղական բայց և այնպէս կարգ մր բաշականի կարևոր խնդիրներ օրինաւորութեան յարգանքով և գրաւորապէս ու յատուկ պատգամաւորութեամբ կը Ներկայաց\_ ուին Հռոմկլայի Ցովհաննես կաթողիկոսին, և գրութեան մէկ օրինակն ալ կը յանձնեն Սսոյ արջունիքը, Լևոն Թագաւորին։ Վրաց Թագաւորութեան սպարապետ Զաքարէ Օրրելեան, խորհուրդը ստանալե յետոյ իր խոստովանահայր Մխիթար Գոլ վարդապետին, կը խնդրէր կախողիկոսէն՝ վրացիներու նման բանակի մէջ պատարագ ունենալ և հաղորդուիլ, վրանի տակ և շարժական սնդանի վրայ, հայ քահանայի ձեռքով։ Եւ որովնետև Լևոն և Յովնաննես գժտուած էին, և Լևոնի թագաւորութեան սահման\_ Ներուն մէջ կաթեողիկոսական իշխանութիւնը վարողը Դաւիթև էր, Լևոն Զաքարէի խընդիրը քննութեան առնելու համար Սսոյ մէջ ժողով գումարել կուտայ, Դաւիքի նախագահութեամբ և Կիլիկիոյ հոգևորական գասու ներկայութեամբ, ուր Հայց. Եկեղեց. ւոյ դաւանութեան և ծիսակատարութեան սահմաններուն մէջ կը տրուին կարգ մը որոլումներ, գլխաւորարար արտօնելով վրրանի տակ շարժական սեղանով գինուո\_ րական պատարագի մատուցումը ու նաև հետեւելով Վրացական Եկեղեցւոյ կարգ մը անվեաս սովորունիւններուն, ինչպէս այսօր ալ յունադաւան երկիրներու մէջ փոքրամասնութիւն կազմող հայեր կրօնապէս կր հետեւին տեղական պայմաններուն։ Badswirts կախողիկոս, առանց ազդունլու Լեւոնի քինախնդրունենեն, ուզեց բարձր մնալ և ո՛չ միայն հայրապետական գրով արտօնեց չարժական սեղաններու վրայ պատարագի մատուցումը, այլ և վեհանձնարար նիւթժապէս զայն ընծայարհրեց. և-

պիսկոպոսի մը միջոցաւ և քահանայ ու դպիրներու ընկերակցութեամբ, բանակի գէծ առատևաժի եսքսն աբածբևն առանաոտել տալով՝ նուէր ղրկեց, որ էր եկեղեցաձև գմբէնազարդ վրան մը և մարմար\_ եայ օծուած սեղան, և պատարագի այլ սպասներ։ Օտար իշխանունեան տակ գըտնուող հայերու համար իրը տեղւոյն վրայ միայն գործադրելի արտօնութիւններ, դրժրախտարար առին տուին բաւական ծանր միջադէպերու , յանգելով նոյնիսկ բանտարգելութեանց։ Ցովհաննեսի, թեագաւորին և Բարսեզի գրաւոր հրահանգներով արտօնուած Թոյլտուութիւնները, Լոռիի և յետոյ Անիի խառնաչփոթ ժողովևերուն մեջ մերժունցան արևելնան վարդապնտներու կողմէ, անտարակոյս տեղական փորձառու\_ թիւններով, ու Հայաստանի եկեղեցիները նու ասանրութ վանդնիր ինրոն ժանցրեն (Ազգապատում, անդ)։

topbp whowen had whomakes hardenղիկոսներու գրեթե միաժամանակ վախճաըսողովն, ետևբետիոստետև առարասողն չշարունակունցաւ, և բոլորը միացան Յովհաննեսի իշխանունեան ներքեւ Լեւոն, Santimend haftanfihauft att uhargud mտելունիւնը, վերստին յարարերեցաւ անոր stan, te apaytagh webil apepar but huրենայ գործակցիլ կախողիկոսին, կարգա\_ դրեց որ ան թողու Հռոմկլայի դղեակը և գայ բնակի Դրագարկի վանջը, 1218 ին։ Վերահաստատուած գործակցութիւնը տարի Sp Sharis 4p wat ne Lune, hunasty ne արդիւնաւոր թագաւորութենկ մը յետոյ կը վախճանի 1219 Մայիս 2ին ու սիրտը po upotel stranglow 11.4bbp its forgactind, Supstitue 4' withinfinch lang its. Itծաբարոյի հանդիսաւոր յուղարկաւորու\_ Bhades

U.PSU.P.U.QP U.P.P.E.M.P.U.4.N.M.OU

(Շաrունակելի)



# ԵՂԻՇԷ ՊԱՏՄԱԳԻՐ

# ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

b.

Պաբսիկներու նետապնդած քաղաքական նպատակն ու ծրագիբները. — Հոնաց կամ Քուշանաց դեմ Պաբսիկներու մղած պատեւ բազվները. — Հալածանք բանակին մեջ:

Պարսկաստան կամ Պարսից տերութիւ-Նը, ընդարձակածաշալ և հսկայ պետութիւն մըն էր այն ատեն ։ Յունաց աշխարհէն մինչև Հնդկաստան կր տարածուէր ։ Հիւսիոէն՝ Կովկասն ու Կովկասնան լնոննրը և Կասպից ծովը, հարաւէն՝ Պարսկական Մոցը և Հնդկաց Ովկիանոսը իր սահմաններն էին ։

Սասանհան Թագաւորները, Հայոց և Յունաց կրօնական, քաղաքական, կրժական ու մշակութային յարաքնրութիւնները մեծ վտանգ մը կը համարէին իրենց պետութեան համար։ Խորհելով որ, երկու կրօնակից ազգերը օր մը կրնան իրարու հետ միանալ և յարձակիլ իրենց վրայ։

Այսպեսով, Սասանեան Թագաւորները Հայոց և Յունաց միջևւ միութենական չարժման մր վտանգը տեսնելով, ուզեցին ի գին ամէն գոհողութեանց Հայերը՝ Յոյնե\_ րէն բաժնել Ձէ քաղաքականապես և Թէ կոսնապես:

Սասանեան Թագաւորները, իրենց նըպատակները իրագործելու և ամուր կրոուաններով գործը յաջողցնելու աչխատեցան։ Սասանեան Թագաւորներէն Վռամ Ե. յաջողած էր արդէն, Պարսից քաղաքականութեան կուսակից Հայ նախարարներուն օգնութեամբ տապալել Հայաստանի Արչակունեաց Թագաւորութիւնը։

Սասանհան Թագաւորները քաղաքականապես յաջոզած էին իրենց ծրագրին մէջ, կը մնար կrօնականը, ուզեցին Հայերու կրօնջն ալ ջնջել և անոր տեղ արեւի և կրակի պաշտամունքը հաստատել։

Վռամ Ե.ի որդին Յազկերտ Բ. վճռեց ամէն գնով իրագործել իրենց մեծ ծրագիրը։ Սակայն Յազկ<mark>երտ Բ. կը</mark> վախնար որ Հայաստանի արևւմտեան և հիւսիսային դրացիները, մանաւանդ Յոյները, Հայերուն օգնելով արգելը կը հանդիսանան իր մտադրութիւնը յաջողցնելու:

Բիւզանդիոնի ԹԷոդոս Բ. հրկչոտ և Թուլամորի կայսրը, առանց պատերազմեւ լու դոհացում տուաւ Յազկհրտին, 100 տարուան րարհկամական դաչին ջ մը կընւ ջելով Պարսիկներուն հետ։ Այս դաչնա, դրով, Հայաստան իր ճակատագրին կը խողուէը։

Յազկերտ այս կողմեն ապահովուած՝ իր զենքը դարձուց Հոնաց կամ Քուլանաց դեմ, որոնք Կասպից ծովուն չուրքը կր գտնուէին ։

Lang your facquite, millering glaghրու բաժնուած էին, որոնք իրենց արյաւան ըներուն ժամանակ, ան ու սարսափի մատնեցին Եւրոպացի և Ասիացի ժողովուրդները։ Հոնք կամ Քուլանք, Կասպից ծո. վուն եզեր ըները կը ընակէին և քաջամարտիկ ժողովուրդներ էին։ Քուլանը, չորս ցեղերու բաժնուած էին, հետևեալ կերպով ւ Ա. Հոնք (այսինքն՝ բուն Հոները), որոնք Հռով մէական արևելեան կայսրու թեան վրայ յարձակեցան, Ատտիզասը իրենց առաջ. նորդ և դեկավար ունենալով, 372-453։ Ատտիզասը Հոնաց Թե՛ առաջնորդ և Թե՛ թագաւորն էր, որ Հռովմեական ընդարձա. կածաւալ արեւելեան և արեւմտեան կայսրութեանց յաղթականը հանդիսացաւ (434)։ Ատաիզաս, ահարկու եւ սարսափազդու webply up bywe, quit allumneday bpyնային պատուհաս»ը կոչնցին, և «Ուրկե որ անոր ձին և անոր բանակին ձիերը կ'անցնէին յաղթական արչաւանքով, հոն, այլեւս խոտ չէր բուսներ» ։ Ցաղ թական Ատտիզաս, իր ասպատակային և կործանարար այս արչաւան ըներէն վերջ, Դանուր գևտին եզերջները թայունցաւ և մնռաւ 453 *Թուականին*:

6. Հունգարացիք կամ Մաձառները, որ Մաձառներու խառնուրդ ցեղ մը կապատկաներն, կարպանեան լեռներեն արչաւելով անցան Հունգարիա եւ հաստատուեցան 898ին, ուր դանուող օտար կամ բնիկ այլեւայլ ցեղերուն հետ ձուլուելով նոր ազգ մը կազ-մեցին, ասոնքեն են՝ այժմեան Հունդարացիք, որ Մաձառներու խառնուրդ ցեղ մը կը կազմեն։

Գ. Ճերմակ Հոները (Եփթաղետն,ը) որոնը՝ Պարսկաստանը ցնցեցին 420 - 457 Թուականներուն, որոնը ԹԷ՛ Բիւզանդիոնի, ԹԷ՛ Հայաստանի և ԹԷ՛ Կովկասեան խայլընդուր ցեղերուն ծանօթ էին։

7. Հոնաս անունով, հոնական ուրիչ ցեղ մըն ալ կար, որ նոյն միջոցին դէպի Հնդկաստան արչաւեց։ «Հոն» բառին սկզբնական ծագումը յայտնի չէ, ոմանը՝ Թուրքերեն «Մև», «Ուն» (տասը) բառերեն ուցեցին ստուգարանել։ Բուն Հոները Եւրոպայի մէջ Դ. դարու վերջերը երեւցան. իրենցմե 50 տարի վերջն էր որ Քուշան\_ ները կովկաս և կասպից ծովուն եզերը. ները արչաշեցին i Յաղկերտ, արեւմուտ քի Bajubeto ապահովուած , իր գէնքերը Քուչանաց դէմ դարձուց։ Ցազկերտ, Հոնաց կամ Քուլանաց դէմ պատերազմը յարմար wafild of hyworty, Lwing, Ling, Unacaնից երկիրները հրաման արձակեց , որպէսզի՝ իրենց գօրքերը պատրաստեն և միանան իր րանակին։ Հայոց, Վրաց, Աղուանից բանակ. ները արքունական հրամանին համաձայն հաւաբունցան։ Ցազկերտ Պարսից բանակն ալ պատրաստեց և Եղիչեր վկայութեամբ «անթիլ և անհամար բազմութեսամբ բանակ կազմեց և յարձակեցաւ Իտաղական(\*) երկրին վրայ։ Քուչաններու Թագաւորը, այս րանը տեսնելով, չի կրցաւ անոր առջեւ պատերազմի ելլել և ապաստանեցաւ Ամուր անապատին կողմերը իր գօրքերովը և հոն փախստական կ'ապրեր» (Բ. Ցեղանակ)։ Քուլանաց դէմ կատարուած պատերագմ\_ ները եօթեր տարի տեւեցին (442-449)։ Հա. յերը, Վրացիները, Ազուանները և ուրիչ Կովկասնան հարկատու բանակները հաւատարմութեամբ ծառայեցին Պարոից բանակին մէջ։ Ցացկերտ, Քույանաց դէմ մղուած պատևրազմի արդիւնքեն քաջալերուած, բանակին մէջ գտնուող բրիսառնեայ գինուորներու դէմ հայաժանը հանեց։ Ոչ միայն հալածանք հանեց, այլ զանոն ք արգիլեց «Այն տեղ, Պահ դրան(\*\*)

ներքև արգիլեց Հայոց, Վրաց և Աղուանից այրուծին». Հայերը, Վրացիները և Աղուան. ները, ինչպէս նաև Կովկասնան ուրի, բագմանիւ ազգեր, ո՛չ միայն հարկատու էին Պարսից տէրութեան, այլ նաև պարտաւոր էին որոշեալ Թուով գինուորներ տալ պատերազմի ժամանակ, երբ ան օտար տէրութեան մը յարձակումներուն կ'ենթարկուէր։ Նյանաւոր եղած է Հայոց այրուձին , Հայոց հեծելագօրաց բանակը։ Այս յայտնի հայա\_ ծանքին դիմաց, Հայոց հեծելագօրքը իրաւունքով կը բողոքեր ըսելով «Մեգի համար երկինը և երկիր վկայ են, արքունական ծառայունեան մէջ ամենեւին չենք ծուլացած և մեր քաջունեան և արիունեան տեղ վատութիւն չենք կատարած, ի զուր և անողորմ են ի գործ դրուած այս հարուածները մեր վրայո (Բ. Ցեղանակ)։ Հա. կառակ բանակին մէջ քրիստոնեայ գօրականներուն հանդէպ ցոյց տրուած այս հալածանաց խոստութենանց, բոլորն ալ քաջութեամբ կը դիմադրեն, Յազկերտ կը կատղի և կը փրփրի իր Թոյնը դուրս Թափելու համար։ Յացկերտի հետապեդած Նպատակը թե՛ քաղաքական էր և թե՛ կրօրակար։ Բայց երկու պատմիչներն ալ ուրիչ պատճառներ ալ ցոյց կուտան, որով Յազկերտ կրոնական հայաժանաց և բռնուխեան դի\_ մեց ի մասնաւորի Հայերը կրօնափոխ դարձ\_ նելու համար։ Եղիչէի համաձայն, Պարսից դենին առաջնորդները, մոգջ և քաւդեայը Յազկերտին Թելադրեցին որ իրեն յաղ թութիւն և փառք պարգեւող Դենի\_ մազդեզի աստուածները չնորեքի մը կը umunto profto, or & al of quedacughe օրէնս գրադալտական պատուիրանին ւ» Իսկ Ղազար Փարպեցին տարբեր պատճառներ ցոյց կուտայ։ Վասակ Մարզպան իր աղջիկը ամուսնացուցած էր Վարազվադան Սիւ-Նիին հետ, որ կ'ատեր իր կինը, Վասակ գայրացած էր իր փեսին դէմ, որ «Հնարէր սպանմամբ խնդրել զվրէժս Թչնամանաց դստերն իշրոյ»։ Այս խիստ և անողորմ սպառնալի բին վրայ ; Վարագվադան Պարսկաստան կը փախչի, հոն կրոնքը կ'ուրա\_ նայ, յետոյ Միհրներսենի նետ մաերմանա\_ լով, անոր խորհրդականը կը դառնայ և

(\*\*) Այս դուռը կամ անցքը Հայաստանեն դեպի Պարսկաստան Նիւշափուր քաղաքը տանող ճամրուն վրայ կը դտնուէը։ Պարսկաստանի հա-

<sup>(°)</sup> Հոս իտաղական երկիրը, կովկասի՝ Հեփ-Թաղներու կամ Քուշանաց երկրին կը համապատասխանե։ Այս անունը Պարսկերեն «Հիթալ» անունեն կ'աժանցուի։ Եղիչե, դժրախտարար Քուչանաց Թադաւորին անունը չի լիշատակեր։

մար չատ մեծ կարևորութիւն ունէր, իրբև գրլխաշոր բանակատեղի։

անոր կը Թելադրէ որ, բոլոր քրիստոնեաները Պարսից կրօնքին դարձնէ։ Միհրներսեհ ես իր կողմէն Յազկերտը կը համոզէ եւ Յազկերտ իր կողմէն Պարսից տէրու-Թեան մէջ գտնուող բոլոր հպատակ քրիստոնեաներուն Պարսից կրօնքը ընդգրկելու հրամանը և ապա՝ հրովարտակը կը հանեւ Վարազվազան այսպէսով կ'ուզէր իր վրէժը լուծել իր աներէն։

#### C.

Ցազկերցի հրովարցակը․— Միհրներսենի նամակը․— Դենշապունի առաքելութիւնը եւ խսցութիւնները․— Գարեգին նախարարին բանցարկութիւնը ու նահացակութիւնը:

Յազկերտ երը տեսաւ Թէ՝ իր կատարած բոլոր ջան քերը և հնար քները ի գուր տեղ անցան , Միհրներսեհի խորհուրդով հրովարտակ մը հանեց , որուն մէջ ան կը հրամայէ որ ամէն տեղ կրակն ու արեւը պաչտեն ։

Հրովարտակին պատճերը Փարպեցին կր յիշատակե (43), ուր Յազկերտ ցոյց կու տայ իր բոլոր հպատակներուն բարօրու- Թեան և երջանկու Թեան համար տուած խնամ քն ու հոգածութիւնը, ինչպես նաև զիրեն ք մոլար կրօն քեն ազատելու ջան քը ւ կր յայտնե նաև Թե, «Ձօրենս մեր զստոյգ և զարդար գրեցաք և տուաք բերել առ ձեզ» (44):

Աւստի կրնան ը ըսել թե, Ցազկերտին գորը, և դիւաց խարամանւոյ խարհանար արկերտին հրաժանանան և Միհրներսեհի խորհուրդովը, հրաժանան և Միհրներսեհի խորհան մեջ արտական կարական չատագովական հրահանակ մեր որ ամեն կողմ զրկուեցաւ։ Այս երկրորդ գիրակն պատճենը նղիչեն իր գիրջին մեջ արտական Միհրներսեհի անունովը առաջ կը հրանակի Միհրներսեհի անունովը առաջ կը հրանակի Միհրներսեհի անունովը առաջ կը հրանակի Միհրներսեհի անունովը առաջ կը ուղղակի Միհրներսեհի անունովը առաջ կը ուղղակի Միհրներսեհի անունովը առաջ կը ուղղակի Միհրներսեհի անունովը առաջ կը հրանական ու և հրանանան և ուղունի ու անննայն մարդ՝ հրանակես է ի ներջությանը, ամենայն մարդ՝ հրանակես է ի ներջությունուն իրներ և ու ունի հարական և հրանակես է ի ներջությունը հրանական և ու ունի հրանակես և հրանակես և հրանակերության հրանական և ուղղակի հրանական հրանական հրանական հրանական հրանական հրանական հրանական հրանակերության հրանական հրանա

Սասաննաններու կողմէ Հայոց պարտաղրուած այս նոր կրօնքը կը կոչուէր՝ Մազդէականութիւն, իր չաստուածոյն անունովը (Մազդա = Մեծ Գիտուն)։ Զրադաչտականութիւն կը կոչուի իր հիմնադրին՝ Զրադաչտի անունով . Փարսիսժ կը կոչուի իր հետեւողներու և դաւանող ներու կողժչնւ իսկ Մոդութիւն (Magisme) կը կոչուի իր կրօնականներուն անունով ուրոնք քուրժեր և մոդեր եղած են ընդհան րապէս։

«Զրուան»ը, այդ պատճենին մեջ «Մեծն աստուած» կը կոչուի, մինչդեռ Եգնիկ կողբացին գայն «Բախտ կամ Փառջ» կը խորանականութիւնը հոն, իրեր և երկարմատեան կրօնական Վարդապետութիւն մը կը ջատագովուի։ «Զրուան»ը, կամ «Մեծն աստուածը» հազար տարի զոհ կը մատուցանե և ի վարձատրութիւն իր զոհագործութեան երկու որդիներ կ՛ունենայ, Որմիզդ և Արհմն անուններով։ Որմիզդը՝ լոյսի, բարութեան, իմաստութեան խորհրդանչանը կամ մարմնացումն է, իսկ Արհմնը՝ խորհրդանչանը կամ մարմնացումն է, իսկ

Քրիստոնեութիւնը՝ հոն քուրժերու և Inghpuc handt phown principlent to perնադատութեան կ'ենթեարկուի ւ Պարսից դենին կրոնականները, մոգերն ու մոգպետները հարց կուտան ու կ'ըսեն , թե Աստուած, Bacq de dhaju acatiant, print hadap մահուան դատապարտեց մարդկուβիւնը . . . ւ Այս մասին բացատրութիւն կը պահանջեն Հայոց վարդապետներէն։ Բաց ամտի, քրիստոննայ առաջնորդները «խաբեբաներ» կը կոչեն ու կ'աւելցնեն, ըսհլով՝ «Մի հաւատար անոնց խօսքերուն և Թելագրութիւններուն» ։ Քրիստոնէական կրձևեն ձրոևճ դն նքքանն ին հահատևանրը ու կ'աւելցնեն, թե կարելի չէ Քրիստոնեու-Թեան բոլոր մոլորութիւնները մէկիկ մէկիկ gnjg mwji

Եղիչեր Բ. Ցեղանակին մեջ, ինչպես

նաև ուրիչ տեղեր պաչտօնական հանգաւ ժան թունեցող նաժակներ կան, որոն ջ իբրև պատճէն դրուած են ։ Խնդիր է դիտնալ Թէ, այդ պատճէնները հարազատ, իրական են Թէ ոչ չինծու, կաժ արուհստական ։

«Եգիչէ»ին մեջ տեղ գտած բոլոր այս պատճեները պաչտօնական եւ հարազատ հանգամանք մը չունին եւ չեն ներկայաչ ցներ։ Պատմագիրը իր կողմեն զանոնք յօրինած և պատրաստած է, անչուշտ ի միտ գնելով ի յառաջագունե Թե, ի՞նչ բաներ և ինչե՞ր կրնային գրուած ըլլալ ու գրուիլ, այն դէպքերու առնչուԹեամրը։ Ձենք կըրևայն դեպքերու առնչուԹեամրը։ Ձենք կըրևայան անանակներ և ԹղԹակցոււ

և Հայերու միջև ւ Բայց և այնպես , պատմագրին կամ հեղինակին կողմէ մեզի ներկայացուած պատճէնները ու նամակները՝
պաշտօնական դրուժիւններ չեն եղած , անոնը բոլորը յարմարցուած , արուեստական , չինծու ու կեղծ են ամրողջովին ։
Եղիչէն իր կողմէ կեղծ պատճէնները
պատրաստելու ժամանակ՝ աչ թի առջև ու-

Եղիչէն իր կողմէ կեղծ պատճէնները պատրաստելու ժամանակ՝ աչ քի առջե ունեցած է Եղնիկ Կողբացիին Եղծ Աղանդոց գիրքը։ Եղիչէն՝ Եղնիկէն լիուլի ու կատարհալ կերպով կ'օգտուի, ի մասնաւորի Միհրներսենի կողմէ գրուած նամակը եւ Հայոց կողմէ իրրև նամակ-պատասխանը գրելու ժամանակ։

Թիւններ չփոխանակուեցան Պարսիկներու

ՊԱՐԳԵՒ ՎՐԴ. ՎՐԹԱՆՆՍԵԱՆ

(Շառունակելի՝ 4)

# ՊԵՏՄԵ-ՓԻԼԻՍՈՓԵՅԵԿԵՆ

# ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՒՒՆԸ

Քաոսային վիճակներ, մարդկային պատմութեան մէջ, շարժառիթներ եղած են մարդը մղելու հայեցողութեան։ Այդ վիճակները պատճառներ եզած են որպէսզի ան սահմանէ «Պատմական պրօցէսը» կամ պատմութեան փիլիսոփայութիւնը։ Ս. 0գոստինոսի գործը, բաշական յաջող փորձ մըն է այս մարզին մէջ։ Քրիստոնէական սկիզրի դարերուն՝ փորձեր եղան, որոնը գետինը պատրաստեցին Նոր Պղատոնական\_ ներուն։ Դանիէլի Գիրբը կը ներկայացնե առաջին փորձը նախագրիստոնեական շըրջանին՝ կազմաւորելու պատմութեան փիլիսոփայութիւնը. մարգարէին այս գիրքը կը պարունակէ նաև Հրեայ ժողովուրդին պատմութեան գանազան վերիվայրումները։ Դարձևալ, Ֆրանսական յեղափոխութենե և Նափոլէոնի պատերագներեն վերջ, մարդկային միտքը զրաղեցաւ պատմու-Թեան փիլիսոփայութեամբ, ջանաց ըմբըու նել և սահմանել պատմական պրօցէսը։

Անտարակոյս , ոչ միայն Ռուսիա և Եւ\_ ըոպա, այլ ամբողջ աշխարհը, իրենց մուտ\_ են ի,նրրը ճասույիր հեճարի զն գեն՝ իրենց տնտեսական, բարոյական և իմացա\_ կան կազմաւորութեամբ։ Կ'ապրինք տագնապալից չրջան մը։ Պատմութեան զար\_ գացման յօրինուած քը ենթեարկուած է հիմ\_ նական փոփոխութեան մը։ Այս օրերուն էապէս տարբեր է ան, քան այն՝ ինչ որ էր Եւրոպական, Ռուսական և համաշխարհային Ա. պատերազմեն առաջ։ Այս փոփոխունիւնը կրնայ նկատուիլ իրրև քառսային։ Ամէն բան կը տատանի, և մեն բ ապաւորութիւնը ունինք հոծ՝ պատմական ուժերու չարժումներուն։ Ասոր յառակացուցած մէկ կարևւոր արդիւնքը եղած է, սրել մարդուն գիտակցութիւնը, ուղղել իր մաածումը և խիզճը, ըննելու և վերարժեւորելու համար պատմութեան փիլիսո\_ փայունեան նոր խնդիրները։ Մեր մուտ քը կ'ընհն ը նոր դարու մը սեմէն ներս, ուր մարդուն միտքն ու գիտակցունիւնը պիտի աւնլի քան նրրևք զրաղին այս հարցերով։ Բայց նախ քան պատմուննան փիլիսոփայուննան հիմնական խնդիրննրուն, կամ աւնլի ճիչդը, պատմուննան բնազանցունեան անցնիլը, չնղում մը ընննք, բնու-Թագրելու պատմունիւնը։

100 4 40 Saultunt p « Jamentacffiction լդացրէն։ Ժամանակայրջանի մը մէջ երբ մարդկային ոգին ամբողջապէս և կազմաւորապես հասած է բիւրեղացման մը, փիլիսոփայու նեան և պատմու նեան յարուցած հարցերը, նոյն անհրաժելտունեամբ չեն պարտագրեր իրենք գիրենք։ Այսպիսի կազմաւորեալ շրջան մը չի նպաստեր պատմու-Թեան փիլիսոփայութիւնը երկասիրելու։ Նախ քան պատմութենան առարկային և են. Թակային դէմյանդիմանուիլը, հարկ է որ քայքայում մը տեղի ունեցած ըլլայ մարդուն պատմական կետնքին և գիտակցու-Թեան մեջ։ Մարդը պետք է գարգացուցած ըլլայ հայեցողական կարողութիւններ, առանց որուն չի կրնար գոյութիւն ունենալ պատմունեան գիտունիւնը կամ պատմու-Թեան փիլիսոփայութիւնը։

Այս կէտը նկատի ունենալով, պիտի փորձենք հաստատել երեք չրջաններ՝ յա֊

Ա. — Ժամանակաշրջան մը որ ամբողջապես և օրկանիք փորձառունիւնն է անցհալ պատմական կարգի մը։ Այս տեսակի
պատմական շրջան մը անշուշտ մեծ կաընւորունիւն ունի պատմուննան գիտունեան։ Այստեղ մտածումը կայուն է։ Եւ
այդ իսկ կը բացատրէ նէ ինչու պատմունեան առարկային Տինամիզմը մինչև
հիմա յստակապես չէ ըմբոնուած մարդկային մտքեն։

մական »ին և «Պատմական գիտակցու Թևան» միջև յարարերու Թիւն մը, նոյնիսկ հակասութիւն մը կայ որ ըստ ին քեան ճշմարտագանցութիւն մրն է և որուն պիտի ան\_ դրադառնանք աւելի հաքը։ Պատմութեան այսպիսի հասկացողութիւն մը, թեև կրնայ որոշ յարաբերու Թիւններ ունենալ պատմու Abwir afroncestowie ston, purje stone t «Պատմական»ին խորհրդաւոր ընոյնեն։ Ա. նիկա ոչ միայն չի մօտենար այս խորհուրգին, այլ կորսնցուցած է յարաբերունեան மார்டு சிறிவது, வட டி'வடியம்யத யம்வு அவர்வட Թիւնը ւ Որպեսզի մարդ կարողանայ հաղորդակցիլ պատմութեան ներքին խորհուրդին, որուն մէջ իր մասնակցութիւնը կը բերէ ուղղակիօրէն, մարդկային կեան քի կազմաորեալ և Քo-Opolit լրջաններուն մէջ, առանց իմացապէս գիտակից ըլլալու անոր, պէտք է որ կարենայ գիտցուած առարկան և գիտցող ենթական հակադրել։ Որպեսզի անիկա սահմանէ պատմական պրօցէսը և կառուցանե իրաւ պատմունեան փիլիսոփայութիւնը, պարտի պատմութեան ներքին նչանակութիւնը և խորհրդաւոր աղբիւրնե րը վերագտնել, ի մի բան պարտի պատմութեան ներքին հոգին գտնել։

Գ. — Ժամանակաշրջան մը՝ որ վերա. դարձ մըն է դարձեալ դէպի «պատմական»ը։ Այսպես, երբ կ'ըսենը թե մարդկային պատմութիւնը տակնուվրայ ընող դէպքեր, ևւ քասոտյիր վայրկետրրբեր, րատորաբան բր պատմունեան իմաստասիրունեան համար, ի մաի ունինը մարդկային ոգիին քայքայանջատումը և տրուած պատմական կարգի մը ընդհարումները որոնց փորձառութիւնը ունենալով, մարդկային ոգին կարող է հակադրել հետեւեալ երկու առաջարկունիւններուն։ Ա. - Ուղղակիօրեն իր մասնակցութիւնը բերելու պատմական կարգի մբ մէջ։ Բ. - Վարել կեաևը մը որ իր մաս-Նակցունիւնը չի բերեր պատմունեան մէջ, այս ձեւով հասնելու համար երրորդ ոգեկան վիճակի մը, հասկացողութիւն մը որ ատակ է հայեցողութեան և համապատասխան ներչնչումի մը ի մասնաւորի պատմութեան խորհուրդներուն։ Այսպիսի վիճակ մը մասնաւորապէս նպաստաւոր է պատմունեան յարուցած հարցերուն նկատառման։ Բայց հասկնայի դարձնելու համար երկրորդ շրջանը, որ շրջանն է Skqkliթեկրասիօնի և հայեցողութեան, և որուն մէջ պատմութեան գիտութիւնը իր ծագումր կ'րներ և կը փորձեր պատմութեան իմաստասիրութիւնը ընել , էապէս պակասա\_ ւոր է պատմութեան խորհուրդներուն իջնելու և Թափանցելու անկարողութեամբ։ Համառօտ կերպով քննենք մարդկային մշակոյթի այդ ժամանակաշրջանը և անոր նկարագիրները որ ընդհանրապէս կը ճանչցուի իրրև «Լուսաւորութեան դարը»։

Շատերը «Լուսաւորութեան դարը» կ'րնդունին ԺԸ. դարը որ արդի պատմութեան լուսաւորման դասական ժամանակա. շրրջանն է։ Կր հաշատամ Թէ բոլոր ժողովուրդներու և բոլոր ժամանակներու մշա կութեները անցած են լուսաւորութեան չըր-

gwat dp:

Բոլոր ժողովուրդներու արձանագրած մշակությային յառաջդիմութիւնները ենթակայ են շրջանային շարժման (Cyclic movement): Մշակութժային պրոցեսներու միջև այս յարաբերութիւնը կը ցուցնէ իրենց զարգացման օրկանիք նկարագիրը։ Այսպես, Յոյն մշակոյթը, մարդկութեան ծանօթ ժեծ մշակոյթեներեն մին է որուն լուսաշորման գարը էապէս նման է հղած ԺԸ. դարու վերածնունդին։ Սոփեսաներու դարը կերպով մը Յոյն մշակոյթին ծաղկումն էր. բայց հակառակ իր Հելլէնական նկարագրին, անիկա ունէր չատ մը հասարակաց մասնայատկութիւններ ԺԸ. դարու լուսաւորման հետ ։ Ինչպես որ իւրա քան\_ չիւր «Լուսաւորման դար» կը ըննադատէ և կ'արժեզրկե ինչ որ նուիրական է «Պատմու թեան» մէջ, այնպես այ Յունական և ԺԸ. դարերու վերածնունդները ըրին, ար գրոնքերով, առողաշերու օհիուրին ը աւանդական էլէմանները։

Լուսաւորման դար մը, իւրա քանչիւր ժողովուրդի պատմունեան մէջ այն դարն է, երբ ին ընիրմէ գոհ մարդկային միտ բր կը լետադասէ ինւքգինւրը կեանւթի և լինելունեան խորհուրդներէն վեր որոնը աղբիշըներն են առհասարակ մարդկային կետն. քի և մշակոյնի։ Այսպիսի դարու մը մէջ մարդկային միաքը կետնքի անմիջական խորհուրդներէն վեր և արտաքոյ կը դասէ ին քզին քը։ Այս վերջինը ցոյց կուտայ մարդկային մաջին սահմանափակ լինելը եթե **Նկատենը գայն իրրև դատաւոր մը տի**նգե

րական պատմութեան և ստեղծագործու թեան խորհուրդներուն : Սնխուսափելիօրէն կր հետևւի ուրեմն ԹԷ, մարդը կը դադրի իր մասնակցութիւնը բերելէ պատմութեան մեց։ Վերածնունդի դարերը կ'ուրանան պատմութեան խորհուրդը, անոր տեսակա\_ րար իրականութիւնը և մարդկային մաջին և ոգիին հետ յարաբերութիւնը։

կը տեսնենք ուրենն թե, ԺԸ. դարը խորապես հակապատմական է, թեև Վոլթեռ առաջինը հղաւ op «Պատմութեան իմաստասիրութիւն» յղացքը գործածեց և հրատարակեց չար ը մը պատմական գործեր ։ d. . դարու սկիզբի ը անանքիք վերածր\_ նունգն էր որ հակազգեց ԺԸ. դարու հասկացողու Թևան . այդ հակազդեցու Թևամբ էր որ կարողացան ը ըմբունել և ուսումնասիրել պատմունեան խորհուրդը։ Այս դարուն կը պարտին ք ոգեկան հակազդեցութիւն մր որով վերագտանը հին պատմունեան վիթեւր և աւանդութիւնները գորս ԺԸ. դարը արհամարհած էր։ Օրինակի համար, Ժ.Ը. դարուն կարելի էր ըսհլ Թէ կրոնքը հընարողունիւնն է իր վարդապետներուն, ժոզովուրդը խարելու համար, բայց այսպիսի հաստատում մը չէ կարելի ընել ԺԹ. դաpur Sunfaipt

Մարջոի տնտեսական նիւթապալտու. . թեան մեծ նպասար — որ պատմութեան փիլիսոփայութեան էն հետաքրքրական անցքերէն մին է - արժեւոր է պատմունեան խորհուրդներուն եւ աւանդութիւններուն բանականացման վերջնական հետեւութիւն\_ ները հաստատած ըլլալուն համար որ, պատ\_ մական դիտութեան մէջ կը սկսի Լուսաւորման դարէն ։ Պատմութեան Մարքսիստ մեկնութիւնը, միակ տրարանական մեկնութիւնն է որ կը վերլուծ է և կ'արժեզրկէ պատմուիրոր խոսեսանակրեն թե առարմանիարները : Տնահսական նիւթապաշտութեան պատմական պրոցերի ժեկնութիւնը հոգիե զուրկ կը թուի ըլլալ, որովհետև ամէն ինչ գողցուած է հոգիէն ու ներ թին և խորհրը\_ դաւոր կեան բէն։ Աստուած ային խորհուրդներուն հերջումը պատճառ կը հանդիսա\_ նայ որպէսզի նիւթապալտական տնտեսու\_ ցեան արդիւնաբերական պրօցէսը, պատ\_ մական պրոցեսի իրբև միակ և առաջին իրականունիւն ընդունուի։ Ուրիչ որև է արժէք երկրորդական և մակերեսային է

հոն ւ Կրոն, ոգեկանութիւն, մշակոյթ, արուեստ, մարդկային կետ՝ նքը նոյնիսկ, կը **Ներկայացուին իրրև պարզապէս Նիւթի** շարժման գիպուածներ, և հետեւարար զուրկ շօշափելի իրականունենել։ Մարքսի անտեսական նիւխապալտութիւնը կ'արժեգրրկէ նաև «Լուսաւորման» գաղափարը իր ԺԸ. դարու Րասիօնալիսթիք ձեւին մէջ, և կը փոխանակէ գայն հղափոխունեան ին ընտարա ձևով մը։ Կ'ուրանայ, այսպես punemb « Lneumenpned » fit up te t until mռաջնորդելուն, նոյնիսկ ժողովուրդներու ճակատագրականու ներան ներ թին խորհուրդներուն կամ անոնց ոգեկան կեանքին լուծում մր գտնելու : Փոխանակ այս հարցերը նկատի առնևլու , տնտեսական նիւթապալ տունիւնը կ'ուրանայ զանոնք իրբև լոկ պատրանական և արդիւնը՝ տունալ տրն... անսական վիճակներու ւ

Պատմութիւնը և պատմութեան իմաս\_ տասիրութիւնը, մարդկային գիտութիւն. ներու ուրիչ որ և է մարզի նման, պարտին ունենալ իրենց մասնաւոր տեսութիւնը։ Մինչև հիմա փորձեցինը բացատրել պատմունեան ընոյնը, իրրև տեսակարար իրականութիւն մը որ գոյութիւն ունի էու-Թիւնը բաղադրող իրականութիւններուն Նուիրապետութեան մէջ։ Պատմութիւնը ի\_ րեն իրրև նպատակ ունի բացարձակորեն օրիժինալ և տեսակարար առարկայ մը որ չի կրնար ստորաբաժնուիլ իրրև նիւն կամ ոգի։ Անկարելի է անշուշտ ընդունիլ պատմու թիւնը իրրև Ֆիզիօլօժիք կամ նիւ թական իրականունիւն մը, ինչպես որ չէ կարելի ընդունիլ գայն իրրև հոգեկան իրականու-Թիւն : Պատմու Թիւնը իր մասնաւոր և տեսակարար բնունիւնը ունի։ Պատմունեան առանդուβիւնը ընդունիլ և հաղորդակցիլ անոր հետ, անհրաժելտ է պատմունեան արոականաև եամ քան անունիչ ըրև նղեսը կա Sudwpi

ՆԻՔՕԼԱ ՊԷՐՏԻԱԷՎ Թոգմ.

ԶԱՒԷՆ ԱԲՂ. ՉԻՆՉԻՆԵԱՆ (Շարունակելի)

## L620109180406

#### **ՀՆԴԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՆԱԽԱՇՐՋԱՆ(\*)**

Մի ամբողջ ժողովուրդ նչանակելու համար ընդհանուր բառ չկայ, բայց ունինք մի բառ որ տարածուած է արեւմտեան հնդեւրոպացոց մէջ (տաւտա)։ Թադաւուրական իշխանութիւնը ճանաչում էին հընդերոպացիք, որ է հնխ. բեկս:

Կրօնական գաղափարների համար լեզ\_ ուարանունիւնը չատ բան չի տալիս, Աստուծոյ գաղափարն ունին հնդեւրոպացիը. Նախալեզուի մէջ գեյւոս Ներկայացնում էր Գերագոյն էակը, որ միեւնոյն ժամանակ լոյսի և երկնքի գաղափարն ունի ։ Հայև\_ րէնի մէջ նոյն բառի ներկայացուցիչն է she, իրրև երկինը, արև, լոյս։ Այս բառը գրեթե բոլոր հնդեւրոպական լեզուների մէջ ել պահուած է։ Անչուլա հնդեւրոպացիք Luburgaed this but nephy woundendar. Թիշններ, բայց բացի նախորգից ո՛չ մի բառ ընդհանուր տարաժուած չէ լեզուների մէջ. որա պատճառն այն է՝ որ իւրաքանչիւր ցեղ ուներ իր աստուածները և պահել է միայն նրանց անունները։ Հայերի մէջ պաշտուած աստուածունիւնն էր Դիք, որ 46/o. դնես բառն է։

Աստուածները համարւում էին երկնային, լուսաւոր և անմահ էակներ, որոնց հակադրւում էր հողածին և մահկանացու մարդը։ Այս երկու վերադիրները այնպէս յատկանչական էին, որ մարդու բուն ա-Նունը (հեխ. մանու) ջնջունցաւ և նրա տեղ տարածուեցին հողածին (հնի. g'hmon) և մահկանացու (հնխ. drsnu, նչանակում է մարդ)։ Աստուածները նաև հարուստ և հարստունեան բալխող էին և այս պատ-Swand womacmy hazened & timbe Supe. բնագա, որից իրանհան փոխառութեամբ հայերէն բագ (հմմա. բագին, Բագաւան, Բազարատ, Բագառին, Բագարան)։ Ստուգարանութիւնը մատնանյում են դեռ հոլ. நார்யது குறையான டி மாநாரு வருமாமா

<sup>(\*)</sup> Շառունակութիւն՝ մեծանուն ճեղինակի «Պատմութիւն Հայ Լեզուի» գորժէն (Ա. Գլուխ):

կրօնական արարողութեանց, ծէսի և
զոհի ու տաճարի մասին ոչ մի բառ չկայ,
զոհի ու տաճարի մասին ոչ մի բառ չկայ,
որ ընդհանուր լինի հնդեւրոպական լեզուներին։ Սրանից պէտք չէ հետեւցնել թէ
ուրենն հին հնդեւրոպացիք ծէսեր կամ գոհեր չունէին, այլ թէ նրանք ցեղէ ցեղ
տարբեր լինելով՝ փոխել են և իրենց անունը։ Ընդհակառակը կան մի քանի կրօնական բառեր, որ ընդհանուր լինելով արիական, իտալական և կելտական լեզուներին, հաստատում են նրանց գոյութիւնը։
կայ զոհարերող քահանայ կայ գոհերն ու
ծէսերն էլ կան։

Կրօնի և կրօնական իչխանութեան հետ կապուած էր օրէնքը, հակառակ արդի հաս կացողութեան, ուր օրէնքը և դատաստանը աչխարհականացած՝ անցել է քաղաքական իշխանութեան ձեռքը։

Դեղարունստական հասկացողութնան համար երկու բառ միայն ունինք հնիս .
անգ, որ է հյ . օծանել, այս արմատը ցոյց է տալիս հնդեւրոպացոց սովորութիւնը՝ իրևնց մարմինը զանազան հոտաւէտ իւղերով օծելու, ինչպէս անում են և արդի վայրենիշնին նաև նարն նրանք իրևնց մարմինը ցտում, կտում կամ զանազան դոյներով ներկում էին . որա համար էլ կայ հնիս . պեիկ արշմատը ։

Ահա այն տկար պատկերը՝ որ լեզուաբանութեան միջոցով կարելի է կազմել
հնդեւրոպական նախաչրջանի քաղաքակրըթութեան մասին։ Անչուշտ այս պատկերը
չատ պակասաւոր է. քաղաքակրթութեան
առարկաները այն վատ կողմն ունին, որ
նրանց անունը ջնջւում անհետանում է,
հէնց որ մի նոր աւելի զարգացած առարկայ գալիս է փոխարինելու նրան։ Այս
պատճառաւ ահա չատ բան մնում է մեզ
անյայտ. տրուած պատկերը պէտք է համարել միչտ իրականից չատ պակաս, այն
է կարելի մինիմումը։

կան հեղինակներ, որոնք չատ աւելի ընդարձակ, և պէտք է աւելացնել, ոմանք էլ չատ գեղեցիկ պատկեր են կազմել հընդեւրոպական «երջանիկ» նախավիճակի մասին։ Այսպէս են Պիկտետ, Շրադէր, Հիրթ, Ֆայսթ, կարմուա։ Բայց դրանց մեծ մասը կամ անհաստատ ստուգարանութեանց վրայ հիմնուած նգրակացութիւններ են կամ հաւ ժեմատական ազգագրութեան՝ որ մի չատ խախուտ և անհաստատ գիտութիւն է, և կամ լաւագոյն դէսլքում ներկայացնում են հնդիկների (վեդայական), յունաց (հոմերաևան), արտրոնց ու մարաց (զրադաչտական) և նման հին ժողովուրդների նախացեղի նախաւ վիճակ չի նչանակում:

# ZՆԴԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՐԲԱՌՆԵՐԸ ԵՒ ZԱՑԵՐԷՆԻ ԴԻՐՔԸ ՆՐԱՆՑ ՄԻՋԵՒ(\*)

Ամեն լեզու՝ որ խօսւում է մի բաւական ընդարձակ տարածունեան վրայ և քական ընդարձակ տարածունեան զանազան միջոցներով մի ընդհանուր միունիւն ստեղծելու կարողունիւն չունի, բաժանուած է լինում աւելի կամ նուազ թուով բարրառների։ Այսպես պետք է լիներ նաև հընդ-

Ապացուցանելու համար ըարրառների գոյութիւնը հնդևւրոպական նախալեզուի sty acpts abong suchfiel plat us pherme հանել այլեւայլ գուգաձայներ հնդեւրոպա. qui pagacufulph 11 speakph shou blit . բոլոր լեզուարանական երեւոյթներն էլ առանց բացառութենան բացարձակապէս նոյն ձեւով երեւան գային հնդեւրոպական լեզուախմբի 11 հիւղերի մէջ, ընականարար տեղիք չէր մեալ մտածելու բարբառների գոյունեան մասին։ Բայց երը այդ երեւոյնները ընդունում են մէկից աւելի ձեւեր, այնպես որ 11 ճիւղերից մի քանիսը հեintered by myo file duche, nephyblip of երկրորդի եւն., սրանով էլ ապացուցւում է դարդառների գոյութիւնը։ Այսպես օր. յոգնակի տրականը գանագան լեզուների մէջ ներկայանում է մեզ հետեւեալ վերջաւորու թիւններով. սանս. բնյաս, գնդ. rin, 100. rulu, out. Du, shal. hr, 4011. բո , յն . Ֆին , գոթ . մ , հլիթ . մուս , հպրուս .

<sup>(\*)</sup> Վեrցուած՝ մեծանուն նեղինակի «Պատմութիւն Հայ Լեզուի» գուծէն (Բ. Գլուխ)։

գարո , չու գեւ արձարուդ ար գի ունիչ երևեսարու գրերորուդ ար գրերոր արարարար գրեն ի վերջես արևասու գրարուդ ի արևար արևար արևարար արևար արևարար արևար արևարար արևարար արևարար արևարար արևար արևար

Հնդեւրոպական նախալեզուի բարբառների ուսումնասիրութեամբ առանձնապէս զրաղել է Մելէ, հնդեւրոպական բարբառները, Փարիզ 1908։ Այս աշխատութեան մէջ երեւան հանուած և ըննուած են բազմաթիւ գուգակցութիւններ, որոնը կարելի է ամփոփել այստեղ հետեւեալ ձեւով.

- 1. Մի խումը դառեր գոյութերւն ունին միայն բալթիկ - սլաւական, գերմանական, կելտական և իտալական լեզուների մէջ և չկան արիական, հայ և յոյն լեզուների մէջ ։ Այս դառերից չատերը քաղաքակրթական նչանակութինն ունին, ուստի և ցոյց են տալիս նոյն բարբառները կազմող ժողովուրդների առանձին գարգացումը։ Այսպես են օրինակ՝ ցանել, սերմ, հատիկ, ալիւր, ակօս, խնձոր, ընտանի խող, բակլայ, բորբոս, փորել, հաճար, վարսակ, տորդիկ, պիծակ, ձիաստաց, բոյն, լաստենի, կնձնի, կարմրածառ, դարբնել, hompbe, hought, speake, abl, dusute, կան թ, ժողովուրդ, օտար հիւր, պարտը, գրաւական, տիրապետել, մարդ (իրբ հո\_ ղածին էակ. միւսները ունին իրրև մահ\_ hwhwgae' dury), Sopacu, agaph, uwang, luoup, date, speuhumihi pudh, syduphin, wawm, day
- 2. Հնխ. կոկորդային կ և կւ ձայների դէմ իտալական, յոյն, կնլտական և գերմանական լեզուները գնում են հաշատարապես կոկորդային ձայներ, իսկ արիական, 
  րալԹիկ-ոլաշական, հայ, ալրանական, 
  ինչպես նաև փոիւգերեն ու Թրակերեն լեգուները երկու ձայները զանազանելով իրարից՝ առաջինի դէմ դնում են չչական 
  ձայներ, երկրորդը պահում են կոկորդական։
- 3. Հեխ. ա և օ ձայնաշորները անազարտ քիոշժ են կելտական, իտալական,

յոյն, հայ և փոխւդերէն լեզուների մէջ, իսկ գերմանական, բալթիկ, ալրաներէն և ա\_ րիական լեզուների մէջ երկուսն էլ դառնում են հաւասարապէս ա. սլաւական լեզու\_ ների մէջ o, որ նչանակում է դարձեալ ա:

4. Հեխ. ss ձայնախումբը իտալական, կելտական և դերմանական լեզուների մէջ դառնում է սս, միւս լեզուների մէջ սs. այսպէս նաև ալրաներէնը, իլլիւրիականը, թրակերէնն ու փռիւդերէնը. անյայտ է հայերէնը։

5. Բառամէջի ը ձայնը պահւում է սանսկրիա, յոյն, իտալական և կելտական, ինչպէս և խոխարական լևզուների մէջ, և ջնջւում է իրանեան, րալԹիկ-սլաւական, հայ և գնրմանական լեզուների մէջ։

6. Հեխ. բն, գն, դն ձայննրը տալիս են գանազան լեզուների մեջ Թրթուն ձայննր, միայն յոյն և իտալական ձիւղերի մեջ դառնում են խուլ և այն էլ չփական. այսպես բն դառնում է յն. Ֆ, լտ. Ֆ ևն։

7. Հեխ. խուլ շնչեղները փ, ք, p, անաղարտ պահուած են արիական ճիւղի և հայերէնի մէջ. յունարէնը պահում է միայն մասամը. միւս բոլոր արևւմտեան լեզուները չփոխում են պարզ խուլերի հետ։

8. Հնխ. ա վանկասկզրում դառնում է ճ՝ հայերէն, յունարէն և իրանեան լևդուների մէջ. որոշ պարագաներում ռ դառնում է շ՝ արիական, մասամբ նաև բալԹիկ-սլաշական և հայերէն լեղուների մէջ այդպիսի փոփոխու Թիւն չկայ։

9. Բայերի կատարեալի յասելեալ ձայնաւորը (էած, երևր) գտնւում է միայն արիական, հայ և յոյն լեզուների մէջ. միւսները չունին։

10. Բալթիկ-սլաւական, գերժանական, կելտական և Թերեւս իտալական խմբերը ներկայացնում են առանց կրկնութեան կա-տարեալի մի ձեւ, մինչդեռ արիական և յոյն լեզուները կրկնաւոր են:

11. Ներկայի չե մասնիկը արիական և
յոյն լեզուները պահում են, բալխիկ-սլաւական և հայ լեզուները վերածում են
երկու կարգի՝ չե և ի, իսկ դերմանական,
կելտական և իտալական լեզուները աշխատում են ջնջել։

12. Հոլովական բն – մ մասնիկները, ինչպես ասացինը բիչ առաջ, արիական, իտալական, կելտական, յունական և հայերէն լեզուների մէջ ունին չրԹնային բն ձեւը, իսկ գերմանական և բալԹիկ-սլաւական լեզուների մէջ համապատասխան ռնգային մ ձեւը։

13. Յոգնակի Ներգոյականի համար արիական, բալժիկ-սլաւական լեզուներն
ունին սու մասնիկը. հայերէնը ունի ս որ
կարող է կորցրած լինել ու ձայնաւորը.
յոյնը ունի սի և ծառայում է նաև ուրիչ
հոլովների համար, միւս լեզուները չունին
համապատասխան մի ձև։

14. Իտալական, յոյն և հայ լեզուները ունին գոյականների մէջ օ վերջաւորու- 
Թեամը իգականներ, ինչպէս նու, սեռ. 
նուոյ, իսկ միւս լեզուները կամ ջնջել են 
գրանք և կամ վերածել ա վերջաւորու- 
Թեան։

15. Արդելականը կազմելու համար աըիական, հայ և յոյն լեղուները գործածում են մի՛ ձեւը, միշսները այսպիսի բան չդիտեն։

16. Կան մի խումը ընորոշ ըառևը, ուրոնք յատուկ են միայն արիական և բալթիկ-սլաւական խմբնրին և ուրիշ բառևը
որ յատուկ են միայն իտալական, կելտական և գերմանական խմբնրին։ Բացի սրանցից կան բազմածիւ զուգակցուխիւններ
իտալական և կելտական լեզուների մէջ.
ինչպես պ դարձած կւ նոյն ձայնից առաջ,
ο բուների ի ձեւով սեռականը որ այլուր
չկայ, r ձեւով կրաւորական, ստորադասականի երկու առանձին ձեւեր, գերագրականի կազմութիւնը, որոշ բառեր որ յատուկ են միայն այս երկու խմբերին, յատկապես ուսու և դուսու բառերի փոխանակութիւնը նոր ձեւերով։

Սյս բոլոր նմանութիւնները հաւաքեւ լով մի պատկերի մէջ, կ'ունենանք հետեւ եալ տախտակը։

ՊՐՈՖ. Հ. ԱՃԱՌԵԱՆ

(Turnilimhhlp)



# Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԻՆ

ԳԵՐ. Տ. ՄԱՄԲՐԷ Ս. ԱՐՔ. ՍԻՐՈՒՆԵԱՆ ԵՒ ԳԵՐ. Տ. ՉԱՐԵՀ-Ս. ԵՊՍ. ՓԱՑԱՍԼԵԱՆ

#### ՄԵՐ ՄԷՋ

21 Ապրիլի երեկոյեան Սուրը Քաղաքա ժամանեցին Եդիպաանայոց Բարեքան Առաջնորդը
Գեր. Տ. Մամրրէ Ս. Արքեպս. Սիրունեան և Հալեպի Հայոց Առաջնորդ Գեր. Տ. Ջարեն Ս. Եպս.
Փայասլեան, որոնք ընդունուեցան, մինչև օդակայան ընդառաջ դացած, Գեր. Տեղապան Հոր
ներկայացուցիչ՝ հոգելնորն վարդապետ հայրերու
կողմե։

Մեզի համար յոյժ ընրկրառին պարագայ մր Եղաւ Գեր. Սրրազաններու մեր մէք ներկայու-Թիւնը։ Գեր. Տեղապահ Հօր կարգադրունեամր անոնը հետոլհետէ նախագահեցին Ս. Զատկի մեր մեծահանդէս արարողունիւններուն, մատուցին իրենց ուխտի Սուրր Ղատարադները Տնօրինական Սրբատեղիներուն մէք։ Խոսեցան հոգելունչ բարողներ և մխինարեցին մեր հաւատացետլները։

Դեր. 8. Ձարևն Սրբազան կատարեց ձեռնադրութիւնը մեր երնդ սարկաւացներուն և դըպիրներուն, որոնց մասին անդրադարձած ենք առանձինն «Սիոն»ի ներկայ թիւին մեջ։

Ս. Զատկի տոնակատարունիւններեն հաջ Գեր. Տ. Մամրրէ Սրրազան մեկնեցաւ դէպի Գահիրէ 3 Մայիսին, իսկ Տ. Ջարեհ Սրրազան՝ դէպի Հալէպ 8 Մայիսին։

#### ՁԵՌՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Ս. ԱԹՈՌԷՆ ՆԵՐՍ

5 Մայիս Շարան, ի ժամ Ս. Պատարադի, որ մատուցունցաւ Ս. Գլխագրի մատրան մեջ Հոդ. Տ. Պարգեւ Վրդ. Վրթանեսհանի կողմե, Գեր. Տ. Զարեն Ս. Եպս. Փայասիան կատարեց ժառանգաւորաց Վարժարանեն ևօնը սահերու և Ս. Ուխարո երևւս, չնորնելով անոնց գրպրունեան չորս աստիճաններ։ Արարողունեան ընթացին խարտաւիլակի պաշտոնը կր կատարեր ժառանդաւորաց Վարժարանի և Ընժայարանի րարեջան առժ. տեսուչը՝ Հոդ. Տ. Հայկաղուն Վրդ. Արբանանեան։

Դալիրներու ձեռնագրունենեն յետոյ, Դեր.
Սրազանը կատարեցնաև փառանդաւորացվարժարանեն ըննացաւարտ երեք սաներու, Սիմոն
Սվաճետնի, վաճան Դալֆայեանի և Դէորդ Դրպբույց ընկերացած էին նաև Ս. Ցարունեան Տահարի ուրարակիրներեն՝ Տիր. Ցովսեփ նազարետն և ջահանայացու Տիր. Ցուսեփ նավար-

Հոդ. Տ. Սուրէն վրդ. Քեժմաննան։ Արարողուննան աւարտին՝ Գնր. ձնոնադրիչ Սրրագանը խոսնցաւ ոգնչունչ քարող մը, ննրկայացննլով ներուն կնանքի այս նոր դարձուած քին առքև։

2 և և ը վարանիր աւելցնելու որ մեր բարեընորհ նորընժաները իրենց վարբ ու բարքով և նախանժախնդրութեամր, համակրութիւն չահաժ խոստոննալից ուժեր են, և կուդան դիտակից սիբով խոսացնել մասնաւորապես Միարանութեանս և առհասարակ Հայց. Եկեղեցւոյ Ս. Ուխտին չարքերը։ Ստորեւ կուտանը անոնց համառուս կենսադրականները.

հարևչնորհ Սիմոն Սարկաւագ Սվաձևան, ծնած է Կ. Գոլիս (հւսկիւտար) 1928 ին, իր Նախակրթարանային ուսումը ստացած է տևղւոյն Նևրսէսևան և։ Սէմէրձևան վարժարաններուն մէջ, 1950 ին կուդայ Արուսաղէմ և կ'աչակերտի Ս. Աթոռոյս փառանգաւորաց Վարժարանին։

Բաբելնորն Տիր. Վանան Սրկ. Գալֆայետն, ծնած է նիկոսիա (Կիպրոս) 1933ին։ Իր նախնական ուսումը ստացած է տեղւոյն Մելիբեան Ազդ. Վարժարանին մէջ, որուն շրջանը 1947ին աւարտելէ ետք կ'աշակերտի Ս. Ախոռոյս ժառակաւորաց Վարժարանին։ 1948ին երուսասադեմի աղէտալից որերուն կ'անցնի Ոն Թիլիասի Դպրեվանքը, ուր կ'աշակերտի մինչև 1951, ապա դարձևալ կ'անցնի Երուսադեմ, շարունակելու իր ուսումը Ս. Ախոռոյս հովանիին տակ.

Բարելնորն Տիր. Դէորգ Սրկ. Դրպրըսլևան, ծնած է Քէպուսիէ (Սուէտիա) 1931 ին։ Նախնա-կան կրթութիւնը ստացած է Այնմարի (Լիրա-նան) Ազգ. Վարժարանին մէջ, 1947-1951 աշակերտած է Ս. Աթոռոյ փառանդաւորաց Վարժարանին.

Բարևչնորն Տիր. Ցովսէփ Սրկ. Նազարհան, ծնած է 1925ին Լիլանան (Պարսկաստան), իր նախնական կրթութիւնը ստանալէ յնտոյ տեղւոյն Ազգ. Վարժարաններուն մէջ, 1947ին կու
գայ նրուսաղէմ և կ'արձանագրուի որպես Միարան Ս. Ցարութեան Տանարին։ 1947-51 ծառայած է սաղիմանայ Սրրավայրերուն մէջ որպես ուրարակիր-Միարան.

Բարևչնոր՝ Տիր. Ցարութիւն Օրկ. Սէվտալհան, ծնած է Սեվերէկ 1912ին։ Ա. Համաչխարհային պատերազմի արմաւիրքներէն ազատուած իր մօր հետ կ'ապատանի Երուսաղէմ. Նախ կ'աչակերտի Ս. Թարգմանչաց Վարժարանին ու ապա Cardinal Ferrari College ին, որուն չրջանը աւարտելէ յետոյ, մինչև իր սարկաւաղական ձևոնագրութիւնը՝ կը վարէ զանազան դրագրային կառավարական պաշտոններ։

#### ՔԱՀԱՆԱՑԱԿԱՆ ԿՈՉՈՒՄ

Գերաչնորն Տեղապան Հօր և Պատժ. Տնօրէն փողովոյ որոշումով և կարգաղրութեամբ, Ս. Ցարութեան Տամարի Ս. Գրիգոր ազգապատկան մատրան մէջ, Մայիս 26 ի Շարաթ հրեկոյին յետ ժամերդութեան կատարուեցաւ քահանայական կոչումը Ս. Աթոռոյս հինդ Բարեչնորհ Սարկաւադներուն, որոնք աւարտաժ էին իրենց չրբջանը և կը սպասէին բարեպատեհ առիթի մը, գինուորագրուելու Ս. Աթոռոյս Միարանական չարքերուն։ Ասոնց կը միանար ձեռնադրութիւնը ամուսնացեալ քահանայի մը, որ հոգեւոր հովուի ծիսական պաչտոն պիտի վարէ Քէրքուքի մէջ,

կոլումի արարողունիւնը կատարեց Գերաչնորհ Տ. խորեն Եպս. որ սիրով ընդունած էր Ս. Աթոռոյս Վարլութեան հրաւէրը, և յատկապես նկած կատարելու կոլումի և ձեռնադրութեան որրադան արարողութիւնը,

արդեր ը արտամես։ Ուետանումը բարդեր ը արտանության է իր արտանության եր արտանության արտան

Երգունցաւ «Նայեա՛ց ի մեզ և ողորմեա՝ մեզ Ա յուղումով մը համակեց Եկեղեցին և Ներկայ հասատացեալ խուռներամ րաղմութիւնը։

ուագայիր տահատողուրճը՝ ը քփախարակել ըսգարգևարուս քառուրը ժժատասերբողը տոտգարգևարուս քառուրը հժատասերբողը տոտընդություն արագարել ըստուծոյ գործը մարմնաւ որ գործերու հետ». «Ցանձըն կ'առնե՞ք կատարել Առաքեալներու, մարգարեներու և հայրապետներու բոլոր հրամայաժները». «Կը դաւանի՞ք և կ'ընդունի՞ք ուղղափառ հաւատքը Ս. Երրորդու Թեան, մեր Բրիստոս
Աստուծոյ մարդեղու Թեան և կը հրաժարի՞ք ը ուլոր հերձուածողներեն»։ Նու իրեալները այս հարցումներուն միարերան հաստատական պատասխան տալե ետք, հրաժարեցան 159 հերձուաժողներե և յայտարարեցին Թէ պիտի հետեւին և
աչակերտին բոլոր ուղղափառ և աստուածարան
հայրապետներուն։ Ապա մեղմաձայն արտասանեցին հաւատոյ ուղղափառ դաւանու Թիւնը։

#### 2606476000000

ցաչորդ օր, պատարագիչն էր Գերաչնորհ Տ. Խորեն նպս., որ ձաչու դիրբեն առաջ բազմեցաննը մերա. Դերայանին առջև և նորընծաննը ծնրա. Դերան առաբանանայ» չարականի առարունը, նարագանայութ չարականի առարունը, նարագանայութ չարականի առարունը, նորընծաննը, ծև իարդացութ են հարգեն վարդապետները, նև րկայացուց եկեղեցույ ին դրանանը, նորընծաննը, նարդացուց եկեղեցույ ին դրանը, նորընծաննը, նարդաց ձեռնադրելու, Սրբապանը այն կարդաց ձեռնադրելու, Սրբադանը այն ին ին դրանայ ձեռնադրելու, Սրբադանը որանանանի հարդաց ձեռնադրուներն դլխուն արա յննորհ որա չնորհ որա չնորհ արա չնորհ որա արանանարակեր ըն դուներն բահանայունին արանանանը, արտ արանանանանը, արտ արանանանը, արտ արանանանը, արտ արտ իճանը,

Որա դուիրեանրերը վարձար գովովունվիր ժարման, և երգունցաւ «Աստուածային և երկhave at Spate , at appear there date an attal animumenpackbuit wamphiwhuit thouphgeas, hast (արուրրթեն ատեսվ) ի ստեփաւտժունթրբ ի ետրայունիւն արթոյ նկեղեցող ի ապատաւորու-Phile, pour offware februit whowing perbuing to ամենայն ժողովրդեանա». դպիրներ վարէն՝ շարժանի են», այս՝ երիցս կրկնուելէ վերջ, ընձայեալները կը դառնան Ս. խորանին և ձեռնադրիչ Սրբազանը իր ձեռքը խաչաձև դնելով իւրաքան<sub>-</sub> չիւրի գլխուն, կը կրկնե վերոյիչեալ մադ Թան բի bourple meplanging of a deprise by appeal ոսնա ի մուն ադրրբներոր ամօնը անաևբե և մի արժանի լիցի սա զաստիճան քահանայունեան whapwar waste wanth abquites Stuate Unտուծոյ»։ Ապա ձեռնադրութեան աղօթ բի բն-Թերցումեն ետք, իրենց ուրաբները կը ձգե իշնածարքիշնի տահարոնիր, նորքով . - «րա Alury Struct appart Spanner & Chamant, at lury նորա քաղցը է և ընոն նորա փոքրոդի»։ — կը կարդացուին ձաչու գիրքն ու Աւհտարանը և Ս. Պատարագը կը չարունակուի մինչև «Ողջոյն»։ — Վերարերումի աւարտին նորընժաները կրկին կուգան ժունկի Սրբագանի առջև և կր ստանան **Շարորյանուր որ վրենջը թրեմբնենանություն** դերո ժերոայրենն դի նոա դիսչէ հանդան ամօն երբըով . - Ապա, կ'երդուի շխորհուրդ խորինչը ժինչ շարուին խորանին աջ ու ձախ կողմը։ և հանդես դալով բահանայական չբեղանքով կը նորընժաները խորանին ետև կը զգեստաւարուին

#### **ԾՈՒՄ ԵՒ ՎԵՂԱՐԻ ՏԸՒՉՈՒԹԻՒՆ**

կը սկսի ձեռնագրութեան ամենեն խորհրդաւոր և յուղիչ պահը, երբ Սրրազան Հայրը «Առաբելոյ ազաւնոյ» չարականին սկիզբ կուտայ և աղաւնակերպ սրուակեն կրհեղու Սրրալոյս Միւռոնը որով կ'օժուին ճակատներն ու գոյդ ափերը նորընժաներուն։

Հոգեւոր Նորոգու Թիան հետ Նորըն ծաները կը վերակոյուին Նոր անուններով։

Գեորդ Սարկաւադ վերակոչուեցաւ Տեր Ջաւեն, Եղիա Սրկ.՝ Տեր Անուշաւան, Վռամշապուհ Սրկ.՝ Տեր Վարուժան, Գեղամ Սրկ.՝ Տեր Կիւբեղ, Ցոլակ Սրկ.՝ Տեր Օշական կուսակրոն բահանայք, իսկ ամուսնացեալ Ցարութիւն Սրկ.՝ Տեր Արշաւիր Քննյ.:

Ապա պատարագիչ Սրբազանը կարճ ազօթե քե մը ևաք, Քրիստոսի կենարար մարմինն և արիւըն առանագան Ոսշեն Որիչն աստաբ դոննրցաներուն ձեռքը, որով կը ստանային իշխանու-Թիւն՝ խորհրդակատարելու II. Պատարագը։ Այս իչխանութեան ստացումեն անմիջապես հաջ րաննդայն աաւիր դամավաւնձիր ինթոն ասաչիր օրհնու Թիւնը, և ապա շարունցան խորանի երկու Barphurs . « Untolle maps dommandet fileրագանը, Տեզապան Հայրը և վարդապետ եղբայըներն ու բարելնորի սարկաւագները, համրուրեցին նորապատկ եղբայրներուն միւռոնաժ ճաhamistels or gratelist son small descended of a-Lufartide ald membadar berge Amambed amտարագի աւարտին, մինչ նորընժայք բևմին առչև չարուած լոելհայն կը վերծանկին իրենց առջև դրուած աւհտարանները։

Ապա ձևոնադրիչ Սրրադան Հայրը խստեցաւ ներչնչումով, կուռ և չինիչ խրատական քարող մը, մատն սնչելով նորընժաներուն ասպարեցին դժուարութիւնները և մեր ժողովուրդին ծով՝ պահանջքը՝ լուրջ, պատրաստուած և իր երիտաարդական կորովով լի, նուիրուած հոգիներու

0 ծման և առաջին օրհնունեան արարողունիւններէն ու Սրրազան Հօր խրատական քարոդէն հար կատարուեցաւ վեղարի տըւչունեան կարդը հինդ կուսակրոն բահանաներուն։

ղուորանրան ճաչարար։ ճուճի չաղան գրուրաննուտց չէն ընհաւին տընս անանոմունըար, ին հանաիանքն չէն-

լից արարողութիւնը, և Նորընժայք կուսակրօ
Ս. Գրոց ընթերցումներէ և երկար աղօթե
ամէն»։ «Պահպանիչ»ով վերջացաւ այս խորհրա
այերծ առը հարարանիչ»ով վերջացաւ այս արդիրա
այեր»։ «Պահպանիչ»ով վերջացաւ այս խորհրա
Աստուանի հարարանիչ»ով վերջացաւ այս խորհրդա-

Time 13 have my weappy by frapsparty with by my ifteվարդրին ինրըն ժեսւիրբենուր, իարմրբնար չա-- ատացեալներու առջև գուռւնակու Թևան և լուրջ ուրախութեան մր ժպիտով պայծառակերպուած ։ դարդապետ եղբայրեր կը ևայէին անոնց երիտասարդ հասակներուն ցնծունեամբ, վասնդի իներոն շանքընուր վնան վ,աւբնրակիր ատանաոmpend at forumiliantly they by anywhile p, apale իրենց Թարմ ուժերը ի սպաս պիտի ղնեին հասbline U. Wilang whowwhere fuppebbonet, pay teppay surmanughanter gasartalpar phante կր կենային առջեւն անոնց որոնք փորձառու-Bran things of membaly, what dougnily orաարելական եկեղեցող ցրուած զաւակներուն English ornered to madently with builted million muruhite to Dong sufferible.

has made grapped with part 4 houng pulpatible pe

Զաւեն Արհղայ Չինչինհան, ծնած 1929 Սնպտ. 10 ին Հալեպ, նախակրթութիւնը ստացած Երուսաղէմի Ս. Թարդմանչաց Վարժարանի մէջ, ուրկէ չրջանաւարտ նղած 1945 ին, և իրրև ուխտի ղաւակ նոյն տարին ընդունուած ժառանգաւորաց Վարժարանէն ներս։

Անուշաւան Արհղայ Զղջանհան, ծնած 1930/Ե Հալեպ. փոքր տարիքեն յամախած է Ցիսուսեաններու (Jesuites) ֆրանսական վարժարանը, դոր լքած է 1945/Ե և հկած Երուսադեմ իրթև ժառանդաւոր։

Վարուժան Արհղայ Գապարանհան, ծնաժ 1927 ին Կ. Գոլիս, Նախակրթութիւնը ստացած Բերայի հոայհան վարժարանի և ապա Ղալաթիոյ Կեղրոնական լիսէի մէջ. 1947 ին եկած հրուսաղէմ և ընդունուած ժառանդաւորաց վարժարանի չորրորդ դասարան։

հիւթեղ Աբեղայ Գաբիկեան, ծնած 1921 ին Երուսաղեն, դաւակն է բանասեր գրագետ և ուսուցիչ Կարապետ Գաբիկեանի։ — Նախնական ուսումը ստացած Երուսաղենի Սրբոց Թարգման – չաց վարժարանին մեջ, ուրկե չրջանաւարտ և – դած 1936 ին։

1937 ին ընդունուած Ս. Աթետոյ տպարանը իրրև դործակատար և քարտուղար։

Կրոնասորելու և մասնասորարար Ս. Աթոռին ծառայելու սերեն ու փափաքեն մղուած, 1941 - 1944 հետեսած է Ս. Աթոռոյ Ընծայարանի դաշորնքաց քներուն իրրև ազատ ուսանող, և լրբ-շութեամբը սիրելի և արժանի դարմուցած իր անձր րոլորին,

Օշական Արհղայ Մինասհան, ծնած 1930 Օգոստոս 22 ին Հալէպ, նախնական կրթութիւնը ոտացած տեղւոյն Ազգ. Հայկագետն վարժարանի մէջ, զոր աւարտած է 1944 ին, և իրրև ժառանգաւոր մտած Անթիլիասի Դպրեվանքը, որուն չրջանը 1948 ին աւարտած և կուսակրոն սարկաւագ ձեռնագրուած, և մինչև 1951 չարու-Նակած իր ուսումը ընծայարանի բաժնկն ներս։ Կիլիկիոյ Վեհավառ Հայրապետի արտօնու-Թեամը և Ս. Աթոռոյս Ղատժ. Տնօրկն ժողովոյ որոշումով փոխադրուած Երուսաղկմ 1951 Փետր-

newp/2.

Արջաւիր Քահանայ Սէվոալհան, (տեսնել Սիոնի սոյն Թուի Մարկաւագներու Ձեռնադրու-Թեան մէջ, էջ 188)։

Ցանուն Տեղապահ Հօր և իր գլխաւորած գինուորեալ Միարանութեան, կր չնորհաւորենք հեր նորընծայ կրտսեր եղբայրները և կը մաղթենք որ անոնք դառնան մշակներ առանց ամօթոյ, ի փառս ազգիս և ի պայծառութիւն Հայաստանեայց Առաջ. Ս. Եկեղեցւոյ,

#### ይъргря

Նոյն օրը երեկոյեան ժամը 6/ն 0. Ցարութեան Տանարի երկրորդ Գողգոթայի վերևատան մեջ տեղի ունեցաւ սիրոյ և ուրախութեան ընթ. րիքը, որուն կը մասնակցեին Ձեռնագրիչ Սբրրազանը՝ Գեր. Տ. խորէն Եպս. Բարոյեան, Գեր. Stywayas Luspe' S. bylit 4pq. Strutphul, միարան վարդապետ հայրեր, նորընձայ հինգ արեղաները և բանանան։ Ընթրիքի մաերմիկ սեղանին չուրջ խօսք առին Տեղապահ Հայրը, Սրրազանը և վարդապետներ, որոնք իրենց հասուն փորձառութիւններէն ըրին թելադրութիւն\_ ներ և մաղ թեցին յաջողութիւն լաւագոյն իրագործումներու հասցնելու համար իրենց կետև. երևը ու ժոնգրևն։ բաննրգարրևուր առաժն, չոժ. S. 2 աւ էն Արեղայ Չինչինեան, յանուն իր օծակից եղբայրներուն, չնորհակալու Թիւն յայտնեց այս բոլորին համար, և շատ կոկիկ ու ինքնաfunni nand ile iminimbabled by bulg gump abilto bepo wayaptah de arp adarmpar Philiներ կը սպասեն իրենց, և սակայն վստան են թե Աստուծոյ, ազգին ու Աթոռին սերը պիտի դարընե աղբը օն աւթքի ուգով ինդրն ժաղերևն բաղերրութեան և պարտականութեան գիտակցութեան սալին վրայ, կարելի դարձնելու համար յաղ Թաչարն՝ ոն ակար ննքայ համիարարն աժժիչ թո Եկեղեցիին,

ժամը 8.30 ին Գոհութեան աղօթերով փակունցաւ սոյն ընթրիքը, Սրրազանն ու Տեղապահ
Հայրը իրենց հետևորդներով վերադարձան Ս․
Աթոռ, իսկ նորընծայք քնացին Ս․ Ցարութեան
Տաճարէն ներս, ուր պիտի անցնեն իրենց առանձնութեան քառասունքի չրջանը, ուսանելով եկեղեցական կարգերը, մաղթան քներն ու
աղօթքները, առաջնորդութեամբը Հոգ․ Տ․ Հայկաղուն վրդ. Արրահամեանի,

#### UUUOFEUB LAKFEF

#### Պ Ա Շ Տ Օ Ն Ա Կ Ա Ն Ք Տ Օ Ն Ա Կ Ա Ն Ք - Ե Կ Ե Ղ Ե Ց Ա Կ Ա Ն Ք

- 1 Մայիս Գչ. Գ. or Ջահլի. Ս. Գատաբագը մատուցունցաւ Ս. Ցակորնանց Մայր Տահարին մեջ։ Գատարագիչն էր Հոգ. Տ. Հայկազուն
  Վրդ. Արրահամնան։ Ս. Գատարագի ընվացքին
  հեռամր Գեր. Տ. Մամրբէ Ս. Արթ. Սիրուննանի,
  կատարունցաւ օծումը նրէկ վախճանած Հոգ. Տ.
  Ներսէս Վրդ. Թորոսնանի, իսկ Թաղումը կատարունցաւ նրնկոյնան ժամը Գին նախագահու Թևամր
  Գեր. Տ. Մամրբէ Ս. Հօր և մասնակցուննեամր
  բովանդակ Միարանու Թևան և ժողովուրդի հոծ
- Սուրբ Զատկի չնորհաւորու Թեան եկան.—
  Ֆրանչիսկետնց Միարանու Թիւնը ՆախապահուԹեամբ փոխ Գիւս Թոտ Հայր Պիւլօրինիի (Գեբապատիւ Գիւս Թոտը կը բացակայեր Ս. Քաղաբէն), Լատինաց Ամենապատիւ Ալպեր Թոյ Կօրի
  Ս. Պատրիար քը ընկերակցու Թեամբ իր փոխանորդ Գեր. Եպիսկոպոսին և հոգ. վարդապետներու, Անկլի քան Գեր. Եպիսկոպոսը, Ցոյն Հռովմէականներու Հոգ. Տեսուչը, Մարոնի Թներու
  Գեր. Եպիոկոպոսը, Հայ Հռով մէականներու Հոգ.
  Տեսուչը, Ղպտոց, Ասորւոց և Հապէչաց Միարանու Բիւնները, Քաղաքիս Ոստիկանապետը՝ Ռատի
  Պէկ Ուննապ։
- 2 Մայիս Դչ. Կ. ա. ժամը Գին նախագանութենամը Գեր. Տ. Մամրբե Ս. Արբեպս. Սիբունեանի նող. վարդապետ հայրերեն խումը մը Ս. Ձատկի չնորճաւորական այցելութեւն տուին Ցունաց Պատրիարջարան։
- իսկ Հոգ. Տ. Սուրէն Վրդ. Քէմհանևան ընկերակցուննամբ հոգ. հարց չնորհաւորական այցելունիւն տուաւ Ղպտոց, Ասորւոց և Հապեչներու Դեր. Եպիսկոպոսներուն և Տեսուչին։
- Ժամը 10 ին Յունաց Պատրիարջական փոխանորդը — Յունաց Ս. Պատրիարջը հիւանդ ըլլալով, սոյն չնորհաւորական այցելութեան կը Նախագահէ Գեր. Փոխանորդը — ընկերակցու-Թեամբ գեր. եպիսկոպոսներու և հոդ. վարդապետներու Ս. Ջատկի չնորհաւորական այցելու-Թիւն տուաւ պատրիարջարանիս։
- Երուսաղէմի Ղպտոց Եպիսկոպոսի մասնաւոր հրաւէրին վրայ կէսօրին Գեր. Տ. Մամբրէ Ս. Արջեպս. Սիրունեան, Գեր. Տեղապահ Հայրը, ընկերակցունեամբ Հոգ. Տ. Տ. Հայկաղուն, Ասոդիկ և Բարդէն վարդապետներու ներկայ դրանունցան ձաչասնղանին, որ արուած էր ի պատիւ Տ. Մամբրէ Սրբազանին, Ղպտոց Գեր. Եպիսկոպոսին կողմէ։
- 6 Մայիս, Նու Կիւբակէ. 6իշատակ բիւբաւու ճանատակացն մեrոց ըրնթացս Համաշխարհային Պա-

- sbrungshi. Հանդիսաւոր Ս. Պատարագը մատուցունցաւ Ս. Ցակորեանց Մայր Տաճարին մեջ ։ Պատարագիչն էր Հոգ. Տ. Ասողիկ Վրդ. Ղազարbate Blue 11. Quemmpungh hummportigue Loghհանգիստ Համալխարհային Ա. Պատերազմին նա-Summyletpack p Sweeplam, apit jours sweeplսապետու թե ամբ Գեր. Տ. Ղարեն Ս. Եպս. Փայասbuth, Thompoton Phil to dagadanga Powhop կազմած այցելեցին դերեզմանը Երջանկայիչա. muly S. Upspley U. Ammphupe 20p le mym spl կրատան և Չամ Թաղի դերեզմանավայրերը ուր կատարունցան հոգենանգոտեան յատուկ արաpagacffichibep. Laculy journs Lagbinbyumbut պաշտոն կատարունցաւ նաև նորոգ վախճաննալ Ս. Աթոռոյ Միարան S. Ներսես Վրդ. Թորոսեանի hay who justo of trule .
- 42 Մայիս Եր. 8. մ. ժամը 2.30 ին, հոգ. վարդապետ հայրեր, նախագահունեամբ Հոգ. Տ. Սուրեն վրդ. Քեմհանեանի, պաշտոնական Թափորով իջան Ս. Ցարունեան Տաճար, որուն մուտարին կազմունցաւ «Հրաշափառ»ի Թափորը և յասաջացաւ դեպի ֆրկչին Ս. Գերնզմանը։ Ուխախարարողունեննեն յետոյ, Թափորը բարձրացաւ մեր վերնատան մատուռը, ուր պաշտունցաւ և ընկոյնան ժամերգունիւնն ու վաղուան տոնին նախատոնակը։ Ապա Միաբանունիւնը պաշտունական գնացրով վերադարձաւ մայրավանը։
- 13 Մայիս, Աշխաբնամահրան (Կանաչ Կիւբակե). Unancontent during 6 fit, topunguine planife Lag. S. Harpt's Apq. Atdisabbath, inq. dwpquapha հայրեր հանգիսաւոր գնացքով իջան Ս. Ցարութեան Տանար։ Գողգոնայի ուխաի այցելութե-Նէն լետոյ, մեր վերնատան մատուռին մէջ պաչmpikgue un weombwie dwilbpane philip, le wyw Summegackgue swighowenp 11. Jumupung Appuտոսի աստուածընկալ գերեզմանին վրայ. Եպիսhadaamhan hall b dlarp alman amandad Jad. 8. Unapte dpg. Atilbushub, op fo dwil U. gwow. րացի բարոգեց, Ներկայացնելով Քրիստոսի Ս. Ցարութեիւնը իրըև գերադանց գրաւականը մարդhaspite inapitetione sweeped whotene plants : Blum 11. Պատարագի կատարունցաւ նաև անդաստան, որմե յետոյ Միարանութիւն և աչակերտութիւն - օգերա կական մարակակ գ մակար մանդարադով։
- 15 Մայիս Գչ. Արարական Զարթե ներ տու Նին առնիւ, ի դիմաց Գևր. Տեղապահ Հօր, Հոդ. Տ. Հայկազուն Վրդ. Արրահամնան, ընկերակցունեամը Հոգ. Տ. Ասողիկ Վրդ. Ղաղարհանի և Տիար Կ. Հինդլեանի, Մունասարիֆին գրասենեակը դացին, վասն չնորհաւորունեան։
- 17 Մայիս Ել. Կ. ա. ժամը 10.30 ին, Հարամ Շերիֆի պահապան և Սրբատեղեաց բարձր պաշտպան՝ ՏօբԹ. Հիւսէին Ֆախրի Պէկ Խալտի, ընկերակցութեամբ Ս. Տեղեաց Քարտուղար Նէճիպ Պավարչիի իր առաջին պաշտոնական այցելուԹիւնը տուաւ պատրիարջարանիս։

20 Մայիս, Կառմիր Կիւրակէ. — Ս. Պատարագը մատուցունցաւ Ս. Ցակորնանց Մայր Տահարին մէջ։ Պատարագիչն էր Հոգ. Տ. Ցարութիւն Վրդ. Մուլնան։

— Մասնաւոր հրաւէրով, ի դիմաց Գեր. Տեդապահ Հօր, Տ. Սուրէն Վրդ. Քէմհանեան, ընկերակցութեամբ Հոգ. Տ. Ասողիկ Վրդ. Ղաղարեանի և Տիար Կ. Հինդլեանի ներկայ դանունցաւ Վաեմ. Ռագրպ Փաչա Նաչաչիպիի (Սրբատեղեաց հոկիչ) մահուան բառասունքի հանդիսութեանց Ռաուտայի մէջ։

24 Մայիս Եջ. — Տեղւոյս Ամերիկեան Ընդհ. Հիւպատոսի հրաւերին վրայ, Հոգ. Տ. Սուրեն Վրդ. Քեմհանեան, ընկերակցունեամբ Հոգ. Տ. Ասողիկ Վրդ. Ղազարեանի և Տիար կ. Հինդլեա-նի ներկայ գտնունցաւ Cock Tail Party-ին, Arabia Hotel-ին մէջ։

27 Մայիս Կիր. — 8. մ. ժամը 3 ին Հոգ. 8. Հայկազուն Վրդ. Արրահամեան և Գրն. Կ. Հինզըլեան նոր Երուսաղէմ մեկնեցան և վերադարձան երկու օրէն։

29 Մայիս Գլ. — 8. մ. ժամը 3ին Ցոպպեի և Ռեմլեի վանուց տեսուչ Հոդ. 8. Բարդեն վրդ. Ապատեան, ժամանեց Ս. ԱԹոռ և վերադարձաւ 3 Ցունիսին։

30 Մայիս Դչ. — Առաւստեան ժամը 5ին Գեր. Տեղապան Հայրը ինչպես նաև Հոգ. Տ. Սուբեն Վրդ. Քեմ նանեան մեկնեցան Պեյրութ, ուրկե պիտի մեկնին Ս. Էմիածին եպիսկոպոսանալու

— Ն. Վ. Ապտալա Թագաւորի ինչպես նաև Իրաքի խնամակալ Վանմ. Ապտիւլ-իլան իշխանի դալատնան առնիւ, Շէյխ Ճարանի Արքայական Հիւրանոցին մէջ բարի դալուստ մադնիլու դա-ցին Գեր. Տ. Հայկագուն Վրդ. Արրանամնան ընկրակցուննեան Հոդ. Տ. Միւռոն Վրդ. կրճիկենանի և Գրն. կարապետ Ցակորեանի

#### ՏԱՐԵԿԱՆ «ՊԱԶԱՐ»

U. Աթորոց U. թարգտանգաց Վարժարանեն

5 և 6 Մայիս Շաբան և կիրակի օրերուն տեղ ի ունեցաւ Ս. Անոռոյս Ս. Թարգմանչաց Վարժարանի Տարեկան «Պաղար»ը, հովանաւորուԹեամր Գեր. Տեղապահ Հօր, և նախաձեռնուԹեամբ Ս. Թարգմանչաց Վարժարանի առժամհայ հոգեչնորհ տեսչին, որուն կ'օժանդակեր նաև
յարդոյ ուսուցչական կազմը։

Շարաթ, ժամը 3ին Գեր. Տեղապահ Հայրը Միարանունեան եոգ. անդամներուն ընկերակ. ցունեսամբ իջաւ վարժարան, աղօներով և օրեբունեամբ կատարեց «Պազար»ի բացումը որմէ ետք բենու օնբե շանուրան ետոնոանիւ չայրե ր օտանրըն այնընգնը « վաճաև» և ւ կաջատ ցուցագրուած էին վարժարանի սանուհիներուն ձևուադործ աշխատութիւնները, և ամէն տեսակի առարկաներ։ կար նաև ճաշարանական բաժին ըն։ «վաման»ի աշխատար երբևբը դառ վբենաբցած էին դպրոցի պաշտոներութենեն գատ, նախկին յրջանաւարտ սան-սանուհիներ և սաղիմա. հայ դպրոցասէր տիկիններ, որոնք իրենց այխատան թին ձևտ նաև իրենց նուիրատուու Թիւննե. րով արդիւնաւորեցին ձեռնարկը, որուն հասոյթը ամբողջութեամբ պիտի լատկացուի վարժարանի պետքերուն։

ՀՈԳ. Տ. ԱՍՈՂԻԿ ՎՐԴ. ՂԱԶԱՐԵԱՆ

ՀՈԳ. ՀՈՎԻՒ ԼՕՍ ԱՆՃԷԼՕՍԻ Ս. ՑԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻՒՆ

Ս. Ուխաիս Միարաններեն Հոգ. Տ. Ասողիկ Վրդ. Ղազարեան, արտոնունեամբ Ս. Անոռոյ Պատ. Տնորեն փողովին և հրաւերովը Գալիֆորներյ Հայոց Առաջնորդ Գեր. Տ. Վարդան Ս. Եպս. Գասպարեանի, ստանձնած է Լոս Աննելոսի Ս. Ցակոր նկեղեցույն Հոգևոր Հովուունեան պաշտոնը։ Հոգելնորհ հայրը 26 Մայիս Շարան ժամը 3ին մեկնեցաւ դէպի իր նոր պաշտոնատեղին, մինչև օդակայան ողջերնի համար իրեն կ'ընկերանային հոգելնորհ վարդապետ հայրեր։

13 տարիներ յատկունիուն արդիւնաւորունեամբ այս սիրելի յատկունին շոգ. Հովուուննան ամենավուարին դործը, իսկ սաղիմահայ շրջանակին մէջ, ան՝ ուղղամիտ, անրասիր, եռանդուն և ժրաջան սիրուած վարդապետն է։ Լիայուն և ժրաջան սիրուած վարդապետն է։ Լիամանին մէջ, ան՝ ուղղամիտ, անրասիր, եռանդուն և ժրաջան սիրուած վարդապետն է։ Լիամանին մէջ, ան՝ ուղղամիտ, անդապետն է։ Լիայուն և ժրաջան սիրուած վարդապետն է։ Լիամանին մեջ որ ան իր այս նոր պարտականունեան Հուրս և ուղին արդիւնները և ի պատիւ Ս. Ցակորեանց Միարանունեան,

դարտականութեան ծոր այս ուղիին մէջ։

Proprietor - His Beatitude the Armenian Patriarch of Jerusalem. Armenian Patriarchate, Jerusalem.

Editor - Father Hagop Vartanian: Armenian Convent, Jerusalem.

Printed by the Armenian Convent Printing Press, Jerusalem.

ԳՐԻԳՈՐ ՍՐԿ. Հ. ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

# **Տ**եՐՈՒՆԱԿԱՆ ԱՂዐԹՔԸ

(ፌስጥԵՒՈՐ ՄԵԿՆԱՌԱՆՈՒԹԻՒՆ)



1951

# ՄԱՄԼՈՅ 8ԱԿ ԵՆ

ጀበዓ. S. ጣሀቦዓይሉ ፈቦት. ፈቦቃ ሀን ተሀቴ ሀን ተ ይጊ ኮፖ ት ጣ ሀ S ሆ ሀ ዓ ኮ ቦ

**ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ** 

(1500-шиниз зпрысышь шпень)

ՀՐԱՆԴ Ք. ԱՐՄԷՆԻ ԽՈՐԵՆԱՑԻ, ԵՂԻՇԷ ԵՒ Հ․ ՆԵՐՍԷՍ ԱԿԻՆԵԱՆ

# **ԵՂԻՎԱՐԴ**

# A REPORTUPE

(ԹԱՑԵՐԱԽԱՂ, ՎԵՑ ԱՐԱՐՈՎ)

4Urfuvuv8 9n3uvursh 1500-uvbu4h unhen4

էջ՝ 56 Գին՝ 150 Ֆիլս Ընsիr թուղթ եւ մաքուr sպագrութիւն

# ՆԱՐԵԿ ԱՂՕԹԱՄԱՏԵԱՆ ԳՐԻԳՈՐԻ ՆԱՐԵԿԱՑԻՈՑ

Արդի Հայերէնի վերածեց՝ Թորգոմ Արքեպիսկոպոս Գուշակեան։ Գ. Տպագրութիւն, 1950։ Գին՝ 350 Ֆիլս կամ 7 Շիլին։

# ԳԱՆՁԱՐԱՆ ԱՂՕԹԻՑ

եջ 167: Գին՝ 100 Ֆիլս: